Office of the Auditor General of Canada

1989-90 Estimates

Part III

Expenditure Plan

89-03587/

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1989

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1990-III-55
ISBN 0-660-54724-4

1989-90 Estimates

Part III

Office of the Auditor General of Canada

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document. As such, it contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into two sections. Section I presents an overview of the Program including a description, information on its background, objectives and planning perspective as well as performance information that forms the basis for the resources requested. Section II provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by Details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II (Part I) of the Public Accounts. This is to provide continuity with other Estimates documents and to help in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Spending Authorities

A. Authorities for 1989-90 - Part II of the Estimates 4
B. Use of 1987-88 Authorities - Volume II (Part I) of the Public Accounts 5

Section I
Program Overview

A. Plans for 1989-90
   1. Highlights 6
   2. Summary of Financial Requirements 7
B. Recent Performance
   1. Highlights 8
   2. Review of Financial Performance 9
C. Background
   1. Mandate 9
   2. Program Objective 9
   3. What the Office Is 9
   4. What the Office Does 10
   5. The Results the Office Aims For 11
   6. The Consequences of Office Actions 12
   7. Program Description 13
   8. Program Organization for Delivery 14
D. Planning Perspective
   1. Environment 16
   2. Initiatives 20
   3. Update on Previously Reported Initiatives 20
E. Program Effectiveness 20
F. Performance Information and Resource Justification 21

Section II
Supplementary Information

A. Profile of Program Resources
   1. Financial Requirements by Object 24
   2. Personnel Requirements 25
   3. Transfer Payments 26
   4. Revenue 27
   5. Net Cost of Program 27
B. Other Information
   1. Where the Money Goes 28
   2. Summary of Audit Work and Resources Required 29
   3. 1987-88 List of Costed Audits 30
   4. Significant Sections of the Auditor General Act and the Financial Administration Act Pertaining to the Mandate of the Auditor General 35
   5. Audit Opinion 37

Spending Authorities

A. Authorities for 1989-90 -- Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates	1988-89 Main Estimates
	Auditor General		
25	Program expenditures	45,918	43,688
(S)	Salary of the Auditor General	157	136
(S)	Contributions to employee benefit plans	4,848	4,513
	Total Agency	50,923	48,337

Votes - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1989-90 Main Estimates
	Auditor General	
25	Auditor General - Program expenditures, the grant listed in the Estimates and contributions	45,918,000

Program by Activities

(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates				1988-89 Main Estimates
	Budgetary			Total	
	Operating	Capital	Transfer payments		
Legislative Auditing	47,937	2,498	488	50,923	48,337

B. Use of 1987-88 Authorities - Volume II (Part I) of the Public Accounts

Vote	(dollars)	Main Estimates	Total Available for Use*	**Actual Use**
	Auditor General			
35	Program expenditures	42,141,000	42,145,700	**40,743,899**
(S)	Salary of the Auditor General	133,000	152,251	**152,251**
(S)	Contributions to employee benefit plans	4,412,000	4,748,000	**4,748,000**
	Total Program - Budgetary	46,686,000	47,045,951	**45,644,150**

* 1987-88 Main Estimates	46,686,000
Treasury Board Summer Students Allotment	4,700
Statutory Adjustment: Auditor General Salary	19,251
Statutory Adjustment: Employee Benefit Plans	336,000
Total available for use	47,045,951

Section I
Program Overview

A. Plans for 1989-90

1. Highlights

During 1989-90 about 14% of the Office's resources will be used to provide an opinion on the Government's summary financial statements pursuant to section 6 of the Auditor General Act (see page 29). The factors underlying this resource level are explained on page 16. The opinion is presented with the Government's financial statements in Volume I of the Public Accounts of Canada.

Another significant portion of the Office's resources, about 45%, will be used for value-for-money auditing pursuant to section 7(2) of the Auditor General Act. This includes special and government-wide audits, follow-up on previously reported matters and audit notes. The results of this work are included in the Auditor General's annual Report. Resources requested in these Estimates are for work for the Auditor General's 1989 and 1990 Reports. At the time these Estimates were prepared, the Office was planning to include in the 1989 Report chapters on:

Department of Environment (Parks)
Department of Finance (Public Debt)
Department of National Health and Welfare (Canada Assistance Plan)
Department of National Revenue, Customs and Excise
Department of Secretary of State
Department of Supply and Services (Procurement)
Department of Transport (Marine Program)
Royal Canadian Mounted Police
Statistics Canada
Treasury Board (Employee Benefit Plans)
Unemployment Insurance Account

Other chapters will cover special audits and topics of a government-wide nature.

In addition to this work in federal departments and agencies (see page 29), the Auditor General must annually express an opinion on the financial statements of 99 Crown corporations and other entities. About 23% of the Office's resources will be used for this work. Opinions on Crown corporations' and other entities' financial statements are required under section 132 of the Financial Administration Act (FAA) and by a variety of other statutes. Also, in accordance with section 138 of the FAA, the Auditor General conducts special examinations in Crown corporations. By 31 March 1989 the Office expects to have completed special examinations in 16 Crown corporations, with a further 11 planned for completion in 1989-90. Costs of special examinations completed and in progress represent about 3% of the Office's resources in 1989-90.

During 1989-90 the Office will place more emphasis on auditing efficiency. In the past year concern was expressed by the House of Commons Standing Committee on Public Accounts over the need for better productivity measurement plans by departments. Efficiency audit teams will be strengthened with no overall increase in resources.

In addition, the Office will conduct cross-departmental audits in the areas of Immigration, Search and Rescue and Border Control. This is a different approach to audit, in that these are neither departmental audits nor government-wide audits. They focus on issues that are jointly managed by several departments.

In 1988 the Office began an experiment to contract out entire attest audits of small government organizations. The objective is to determine whether audit costs and audit techniques can be improved. This experiment will continue in 1989-90.

2. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements

(thousands of dollars)	**Estimates 1989-90**	Forecast 1988-89	Change
Legislative Auditing	**50,923**	48,337	2,586
Planned person-years	**619**	584	35

Explanation of change: The increase in dollars represents only the normal provision for salaries and collective agreements. There has been no provision for growth in non-salary costs.

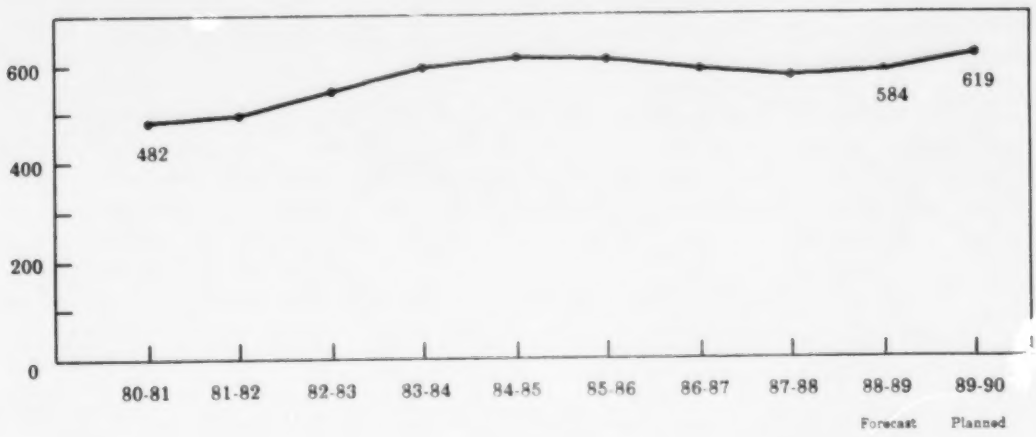
The Office does, however, have a demanding multi-year plan. This plan has seen slippage in recent years as a result of staff turnover and retirements and the lengthy lead time in finding replacements. Comprehensive auditing requires a variety of professional expertise. Professionals with this expertise are not easily identified or quickly hired, leaving positions vacant and person-years unused.

Figure 2 (page 8) shows the trend in the Office's person-year utilization over a ten year period.

Some of the funds not used for salaries were used to enhance the Office's technology; the balance lapsed.

The Office is taking vigorous action to recruit the people it needs to meet the multi-year plan and intends to use 619 person-years in 1989-90.

Figure 2: Total Person-year Utilization Trend



B. Recent Performance : 1987-88

1. Highlights

In December 1988 the Auditor General's annual Report covering 1987-88 was tabled in the House of Commons. The 1988 Report was supplemented by a small booklet titled "1988 Main Points". This booklet provides a short synopsis of the contents of the annual Report. In addition, for the first time, the Auditor General's annual Report is now available electronically with a full text search capability.

In addition to the annual Report, the Office provided separate opinions on 58 government agencies other than Crown corporations. For Crown corporations, a further 41 audit opinions were provided and two special examinations were completed. Costs of this work in Crown corporations are reported in the 1988 annual Report to the House of Commons, Exhibit 21.5.

The 1988 annual Report had 21 chapters, 13 of which are the result of our value-for-money audit work in departments. Of special note in the 1988 Report is the inclusion of the Observations of the Auditor General on the Financial Statements of the Government of Canada. This provides a more complete record of the work of the Office with respect to the departments and agencies.

Two chapters focussed on special studies of interest to Parliament. The first was a study of Well-Performing Organizations, which was another step in the Office's continuing contribution to improved productive management in the public service. The second was an examination of the information Parliament receives in Part III of the Estimates. This examination noted the improvements achieved and made recommendations to further improve understanding and accountability.

2. Review of Financial Performance

Figure 3: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Legislative Auditing	45,644	46,686	(1,042)
Planned person-years	575	659	(84)

Explanation of change. The difference between planned and actual person-year use was a result of being unable to attract staff to fill vacant audit positions. See page 7 for further elaboration.

C. Background

1. Mandate

The Auditor General's mandate is set out in the Auditor General Act and in Part X of the Financial Administration Act. The key provisions of these Acts are stated in Section II of this document (see pages 35 and 36). As well, other statutes, such as the Northwest Territories Act and Yukon Act, name the Auditor General as auditor.

2. Program Objective

The objective of the Auditor General is to provide appropriate audit information for use by the House of Commons in its scrutiny of government programs and financial activities.

3. What the Office Is

The Office of the Auditor General as created by its 1977 Act is given a large measure of independence. Unlike most of the public service the Office is not generally subject to direction by Ministers of the Crown. Rather, the Auditor General is charged with fulfilling his statutory mandate on the basis of such direction as is contained in relevant legislation and on the basis of his own judgement.

The Auditor General Act requires the Auditor General to report annually to the House of Commons on how he has fulfilled his statutory duties. Once tabled in the House of Commons, it is for the House, and particularly the Public Accounts Committee, to determine what action, if any, is to be recommended to the Government. In other words, the Auditor General is not given this authority to direct compliance with his recommendations.

While the Auditor General Act provides substantive independence for the Auditor General and for a certain measure of administrative freedom from the normal controls placed upon the public service, the Office remains accountable to Parliament. Accordingly, Parliament must approve the Office's Estimates. To that end, the Public Accounts Committee calls upon the Auditor General to justify and explain his Estimates and his management of the Office.

Role: The Office's primary role is to audit government programs and financial activities and report to the House of Commons. The possible topics of the audits are wide ranging and include whether information in government financial reports was presented fairly, expenditures and revenues complied with the law and whether value for money was received for expenditure.

In addition to its primary role, the Office also audits certain Crown corporations and various other agencies and reports as required by the applicable legislation.

Independence: A cornerstone of the effectiveness of the Auditor General in this role is his professional independence. The Auditor General is appointed for a fixed, non-renewable, term of ten years or age sixty-five, whichever comes first, and may be removed from office only on address of the Senate and House of Commons.

As a result of the Auditor General's independence he is able to choose what to examine and report in the broad domain of the Accounts of Canada.

Professionalism in the Office: A second cornerstone of the Auditor General's effectiveness is professionalism. This is important because of the broad discretion given to the Auditor General by the Auditor General Act.

The approaches to be taken and the methods to be used in performing the statutory duties are those "he considers necessary to report as required by the Act". The Auditor General Act states the Auditor General "shall call attention to anything that he considers of significance and of a nature that should be brought to the attention of the House of Commons . . .".

The proper discharge of this discretion requires the Auditor General to maintain an Office with high standards of professionalism. Consequently, the Auditor General is personally involved, as are many of the senior officers, in liaison, studies and research with Auditors General and their equivalents in the provinces and in other countries. Additionally, close relations are maintained nationally and internationally with the accounting and auditing professions. Interaction with these other professionals ensures that the Parliament of Canada is served by an Office that is well equipped to fulfil its mandate.

4. What the Office Does

Statutory duties: Most of the work of the Office is a result of the duties imposed on the Auditor General by sections 5, 6 and 7 of the Auditor General

Act. He is to make the examinations and inquiries he deems necessary to allow him to report as required by the Act. Part X of the Financial Administration Act also establishes statutory duties for the Auditor General with respect to certain Crown corporations, and the Yukon Act and the Northwest Territories Act designate the Auditor General of Canada as their legislative auditor.

The statutory duties of the Auditor General require his Office to conduct audits and examinations in the broad domain of the accounts of Canada. The subjects of the legislative audit work are various and include:

- verifying whether expenditures have been made in accordance with legal authorities;
- assessing the appropriateness of the Government's accounting policies;
- attesting to the financial statements of various government entities;
- identifying the constraints to economical, efficient and effective management;
- assessing the quality of financial management and control within government;
- assessing whether procedures are appropriate to ensure an effective check on the assessment, collection and proper allocation of revenue;
- reporting on the management of human resources in government; and
- identifying instances where expenditures have been made without due regard to economy or efficiency.

The products of the Office are reports to the House of Commons and various others including ministers, legislative assemblies, boards of directors and managers.

5. The Results the Office Aims For

Integrity of the Public Accounts: Each year the Auditor General examines and reports on the financial statements of the Government of Canada that are contained in the Public Accounts. On the basis of this audit work, the Auditor General concludes whether or not the financial statements are prepared according to the government's accounting policies and whether the statements present information fairly and consistently. Significant deficiencies noted during the audit are reported to the House of Commons. The Office also examines and reports on the financial statements of many Crown corporations, agencies and funds. (See

pages 30 to 34.) Many of these financial statements and related audit reports are included in the Public Accounts. Similar work is performed for the legislative assemblies of the Yukon and Northwest Territories.

Financial transactions made without proper authority: An integral part of all legislative audit work is the verification that government expenditures and revenues are in accordance with legal authorities. From the many billions of dollars of transactions made each year, various approaches are used to select samples for detailed examination for compliance with legal authorities. All expenditures and revenues observed that lack appropriate authority are considered by the Auditor General for reporting to the House of Commons.

Assisting Parliament in administrative review: The Public Accounts Committee of the House of Commons and the Senate Standing Committee on National Finance have responsibilities for the parliamentary review of government administration. For many years the Public Accounts Committee has met frequently to examine the Auditor General's annual Report and to prepare its own reports for presentation to the House of Commons. On occasion the Senate Committee on National Finance has called on the Auditor General to appear as a witness to discuss matters related to the work of the Office.

The reports of these two committees provide an impetus to the executive to improve financial management and control inside the public service and to improve the government's accountability.

Under the rules of the House of Commons, other House committees are free to examine the administrative practices of various departments and programs if they should so wish. The Auditor General may assist these other committees on request.

6. The Consequences of Office Actions

There are two general consequences of the actions of the Office in addition to those mentioned above.

The Office as a permanent positive force: Improvements in financial management and control come about partly as a result of the Auditor General's examinations of program administration. The public review of the annual Report by parliamentary committees generates pressure to correct identified deficiencies. However, even without parliamentary review, the Auditor General's examinations and public reporting tend to place improvements high on the agenda of senior officials and ministers.

From this perspective, the Auditor General serves as a permanent positive force on behalf of Parliament for improved financial management and control within government and between the government and Parliament.

The Office as a deterrent: The presence of the Auditor General in government departments and Crown corporations is a deterrent to irregularities that lead to

waste, misappropriation and fraud. One sanction is the ever-present possibility of being called on to explain actions in public before a committee of the House of Commons or Senate. Further, the Auditor General may report his findings at any time to responsible officials. This sometimes results in the prevention of waste and loss or in the more rapid correction of unsatisfactory situations.

7. Program Description

Legislative auditing activity: The legislative auditing activity has three sub-activities that reflect how the Office of the Auditor General is working to meet its objective. The sub-activities are auditing, professional services and administrative services. The organization of the Office (see page 15) reflects these sub-activities.

Auditing: The Auditor General's audit work has four elements. The first three arise from the Auditor General Act, and the fourth from the Financial Administration Act pertaining to Crown corporations and certain other legislation.

First, the Auditor General examines and expresses an opinion on the Government's summary financial statements contained in the Public Accounts of Canada.

Second, the Auditor General audits departments, agencies and individual programs and reports to the House of Commons instances where moneys have been spent for purposes not authorized by Parliament.

Third, the Auditor General must report cases that come to his attention where expenditures have been made without prudence, probity or due regard to achieving value for money in providing the services of government.

Fourth, the Auditor General annually audits and expresses an opinion on the financial statements and on compliance with specified authorities of many Crown corporations and other entities. If required to do so by Treasury Board, the Auditor General also provides an opinion on the accuracy of quantitative information in annual reports of scheduled Crown corporations. Beginning in 1984-85, amendments to the Financial Administration Act require the conduct of periodic special examinations in scheduled Crown corporations. The Auditor General, when appointed as examiner, reports the results of a special examination to the board of directors of the Crown corporation concerned. In the case of Crown corporations named in Part I of Schedule III and their wholly-owned subsidiaries, matters of significance may also be reported to the appropriate minister or to Parliament. An additional responsibility of the Auditor General is to attest annually to the accuracy of quarterly reports submitted by the President of the Treasury Board to Parliament.

Two special reporting situations are also authorized by the Auditor General Act. First, the Auditor General may make a special report to the House of Commons on any matter of pressing importance or urgency that, in his opinion,

should not be deferred until the presentation of the annual Report. Second, the Auditor General must report immediately to the President of the Treasury Board any instances where public money has been improperly retained by any person.

Further, the Auditor General conducts attest and value-for-money audits of the Yukon Territory, pursuant to section 26 of the Yukon Act, and of the Northwest Territories, pursuant to section 23 of the Northwest Territories Act. He reports annually to their respective Legislative Assemblies. The Auditor General is also the auditor for the International Civil Aviation Organization and chairs the Panel of External Auditors of the United Nations, the Specialized Agencies and the International Atomic Energy Agency.

Professional Services: This sub-activity includes a number of related functions. One of the major functions is career and professional development, which includes training staff in accounting and financial auditing, value-for-money auditing, audit techniques, supervision and leadership, and communication.

In May 1987, the Office completed a study of knowledge and skills requirements for auditors. As a result of this study, a core curriculum of courses has been developed which will result in an expansion of the Office's training program. The curriculum is an important means of ensuring that the Office has a cadre of highly qualified professional staff which is well versed in state-of-the-art audit methodologies.

Methodology development is another function managed by Professional Services. It involves developing and maintaining audit policies, managing the development of auditing methodology, and conducting auditing research. Some of the research activity is useful input to the work of the Public Sector Accounting and Auditing Committee of the Canadian Institute of Chartered Accountants (CICA) and the Public Sector Committee of the International Federation of Accountants.

Professional Services for the auditing activity include translation services, editing and production of the annual Report, liaison with the House of Commons, library services, and the public affairs and communications functions.

Professional Services also has the responsibility for coordinating Office relations with provincial, national and international professional bodies and supreme audit institutions.

Administrative Services: This sub-activity includes the central support services in finance and administration, contract administration, personnel and official languages.

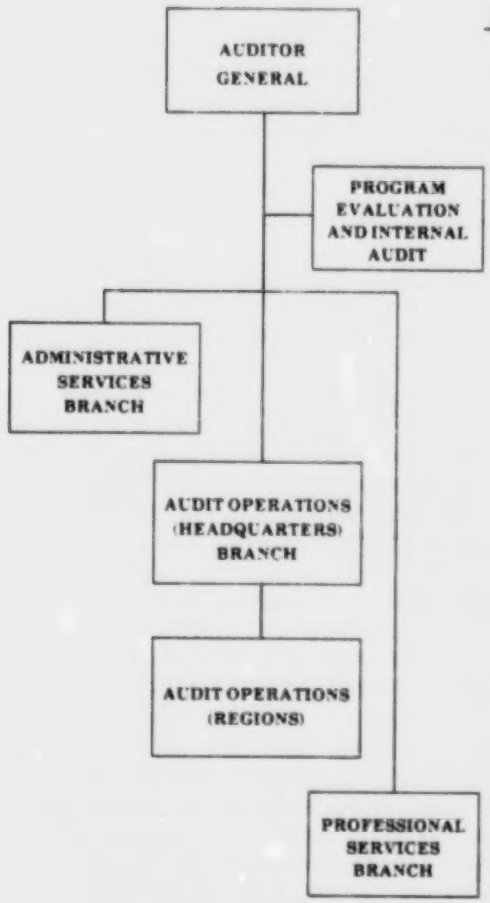
8. Program Organization for Delivery

There are three branches headed by Deputy Auditors General (see figure 4, page 15). Audit Operations, with two Deputy Auditors General, is responsible for planning, conducting and reporting audits. Audit Operations also has staff in regional offices auditing government organizations that have their headquarters in

regional centres or that administer major portions of their programs in the region. These activities are supported by Professional Services and Administrative Services Branches.

In addition to the three branches, the Auditor General has a small secretariat. Program Evaluation and Internal Audit also reports direct to the Auditor General. This group is responsible for evaluating the results and cost-effectiveness of the Office's program and for assessing its internal control systems and practices.

Figure 4: 1989-90 Resources by Sub-activity/Organization



	PERSON-YEARS	%	DOLLARS ($000s)	%
AUDITOR GENERAL	5	0.8	423	0.8
PROGRAM EVALUATION AND INTERNAL AUDIT	4	0.6	389	0.8
ADMINISTRATIVE SERVICES BRANCH	105	17.0	8,911	17.5
AUDIT OPERATIONS (HEADQUARTERS) BRANCH	341	55.1	27,200	53.4
AUDIT OPERATIONS (REGIONS)	95	15.3	7,769	15.3
PROFESSIONAL SERVICES BRANCH	69	11.2	6,231	12.2
TOTAL LEGISLATIVE AUDITING 1989-90	619	100.0	50,923	100.0

D. Planning Perspective

1. Environment

External Factors: External factors which can significantly affect the work of the Office are:

- growth in the amount of government revenues, expenditures, assets and liabilities (see Figure 5 on page 19);
- increases in the scope and complexity of government operations and Crown corporation audit engagements;
- changes in government organization;
- government initiatives such as downsizing and privatization;
- changes in the nature and quality of the Government's accounting and reporting standards;
- changes in the quality of financial and management control systems in government departments and agencies, including the extent of internal auditing and evaluation; and
- the development within Canada and abroad of generally accepted auditing standards and generally accepted accounting principles for governments.

However, professional requirements also have a significant impact on the work of the Office. Accordingly, the Auditor General endeavours to invest time and money only in areas of significance regarding examination of: financial statements, compliance with parliamentary authorities and value for money.

Examination of financial statements: The Auditor General provides "attest" opinions on the Government's summary financial statements, on the separate financial statements of many Crown corporations, and on the financial statements of other entities including the Governments of the Yukon Territory and Northwest Territories.

There are three main factors that determine the cost of expressing an opinion on the fairness of financial statements. The first factor is a dollar figure called "materiality". This represents a threshold: if the financial statements contain total errors that fall below this threshold, the financial statements are said to present information fairly; if total errors exceed this threshold and are not corrected, the Auditor General refers to them in Reservations to his Opinion. The second factor is a percentage figure called "audit assurance". This represents how certain the Auditor General wants to be that his audit will reveal total

errors in the financial statements that equal or exceed the materiality threshold. The third factor is the Auditor General's decision to comply with generally accepted auditing standards.

At the conclusion of the audit, the Auditor General determines whether the effect of uncorrected errors in the financial statements would mislead those who use the statements. If the effect would be to mislead, he includes a Reservation in his audit Opinion.

In conducting his audits of the financial statements, the Auditor General cannot be 100 percent certain that they will reveal all errors in the statements that, individually or in total, may be material. The size and complexity of government entities, as well as cost considerations, make it impractical for him to examine all or even most of the individual transactions entered into during the year.

What he can do is verify samples of transactions and account balances, determine whether significant financial controls within the entity are working and can be relied on to produce complete and accurate data, and carry out other procedures, such as confirming year-end balances with third parties and conducting analytical procedures to identify anomalies in the reported data.

In the final analysis, it comes down to exercising professional judgment about how much auditing is required to provide reasonable assurance to readers that they can rely on reported results and not be misled.

Examinations of compliance with parliamentary authorities: as part of his audit of the Government's summary financial statements, the Auditor General examines and verifies compliance with parliamentary authorities to spend, borrow and raise revenues. This is done to the same level of materiality and audit assurance established for his audit of the Government's overall financial position, results of operations and financial requirements.

However, this level of materiality is significantly larger than many of the authorities being audited.

For example, spending authority is granted by Parliament in appropriation acts, commonly called votes. There were approximately 460 in 1988. Many departments are responsible for several votes, whose size and complexity vary greatly. Votes range in size from $7,000 to $11 billion. It would not be practical for the Auditor General to audit each vote every year to a level of materiality relative to its size.

The Auditor General has therefore decided to perform detailed verifications of individual votes on a periodic rather than on an annual basis. The results of this work are included throughout the various chapters in his annual Report to Parliament.

Materiality, or significance, in examining compliance (and value for money) in the various components of government includes non-monetary as well as monetary considerations. For example, although a number of appropriations are relatively small, compliance with them is nevertheless a matter of significance to Parliament. Also, some of the appropriations, large and small, are more susceptible to error than others. Consequently, in auditing for compliance with authorities, the Auditor General focuses on risk areas -- appropriations that are susceptible to error or abuse -- systematically over a reasonable number of years.

In addition to compliance work relating to appropriations, annual attest audits in Crown corporations and other entities include examinations of transactions for compliance with relevant authorities. In the case of Crown corporations, such authorities comprise the Financial Administration Act and regulations, the charter and by-laws of the corporation and any directives issued to a corporation.

Examinations of value for money: The risk-oriented cyclical approach described above for authority work also applies to examining government programs for value for money. Here the Auditor General makes an effort to identify programs or aspects of programs where it is crucial for good management practices to exist, and then looks at each of them in some detail over a reasonable number of years. As with auditing for compliance with parliamentary authority, this means looking at some large programs or parts of them, and some small programs, each year.

A government program may involve a relatively small outlay of funds but may nevertheless be extremely important to Canada and need management of the highest level. If so, the Auditor General will look at it and report what he has found.

In considering what aspects of value for money to look at, the Auditor General tries to determine the elements of the program that are crucial to achieving value for money, and then concentrates audit resources on them. For example, in some programs it is due regard to economy that is crucial; in other programs it is due regard to efficiency, and in others, due regard to effectiveness.

In carrying out special examinations (value-for-money audits) in Crown corporations, the Auditor General similarly concentrates on systems and practices where an analysis of materiality and risk indicates that any deficiencies could be significant.

The following two charts compare the cost of the OAG to the value of its audit universe.

Figure 5 (a): Cumulative % Increase from 1979-80 to 1987-88 (Audit Universe vs OAG Expenditure)

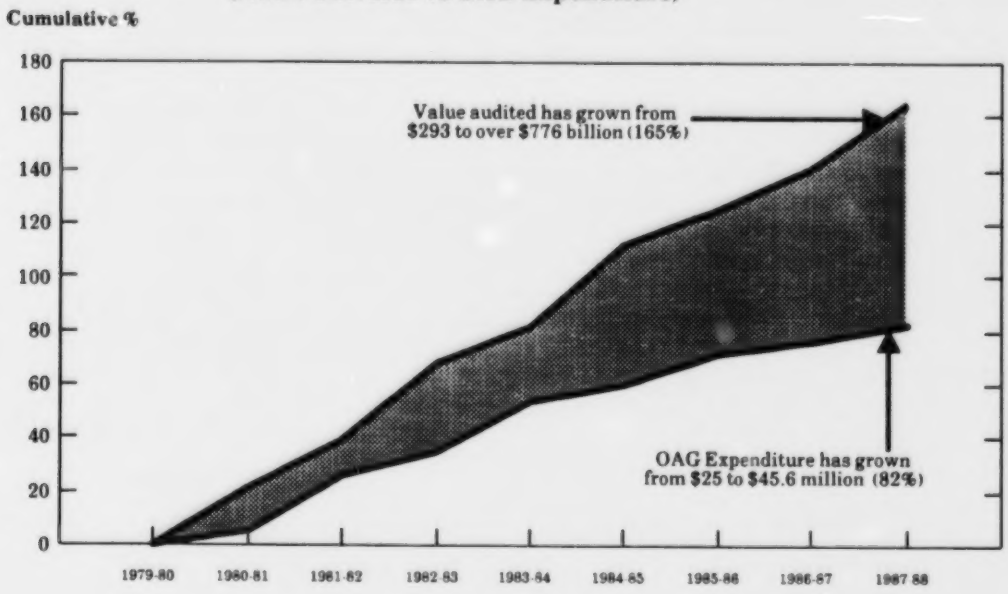
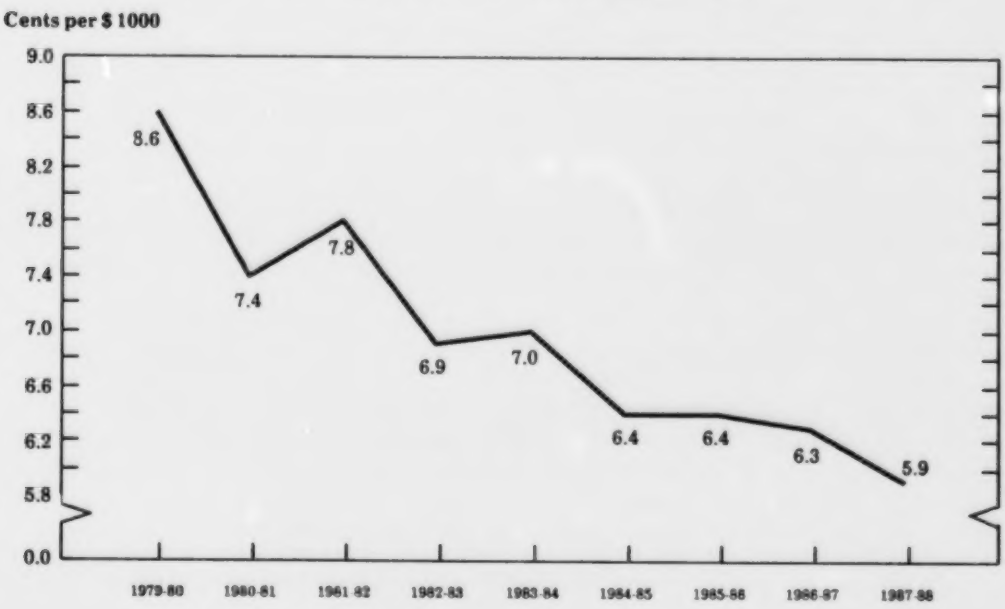


Figure 5 (b): Audit Cost per $1,000 of the audit universe



2. Initiatives

The Office is a leader in the use of microcomputers and in the development of audit software. Indeed, in 1988 the Office received the 1988 "Award of Excellence" from the Society of Canadian Office Automation Professionals. As a result of its innovative and widespread use of technology, the Office receives many requests for permission to share in its audit software.

Accordingly, the Office will begin to implement a sharing policy in 1989-90. This policy will provide other federal government entities, particularly internal audit groups, with the opportunity to use the audit software it has developed. The Office of the Comptroller General has agreed to distribute and support the software developed by the Office of the Auditor General that is of interest to the federal government community.

3. Update on Previously Reported Initiatives

Reduction in administrative person-years: In the 1987-88 Estimates the Office reported as an initiative a plan to reduce its Administrative Services Branch person-years by about 10% so that auditing positions could be augmented without an overall increase in Office person-years.

This objective has been achieved. During 1987-88 Administrative Services Branch completed its activities within its planned 110 person-years (124 in 1986-87). This was reduced to 109 in 1988-89 and a further 4% reduction is planned for 1989-90.

Videotape report production - annual Report: To communicate the results of our auditing more effectively, and following a pilot effort and the encouragement of the Public Accounts Committee in 1986, the Office produced six 1987 audit reports, in english and in french as videotape summaries. The videos were placed on the parliamentary OASIS video system. Because the Auditor General believed one year to be insufficient to test the worth of this new initiative, in 1988 the Office produced videos of three chapters of the annual Report. In addition, in both 1987 and 1988, the Office produced a video of the highlights of the Auditor General's Opinion and Observations on the Financial Statements of the Government of Canada to assist members of Parliament to better understand the reports of the Office. An assessment of the impact of this initiative is presently being carried out.

E. Program Effectiveness

The Office's major information outputs are in the form of opinions on financial statements, an annual Report of the results of audits in departments and agencies, and reports of special examinations carried out in scheduled Crown corporations.

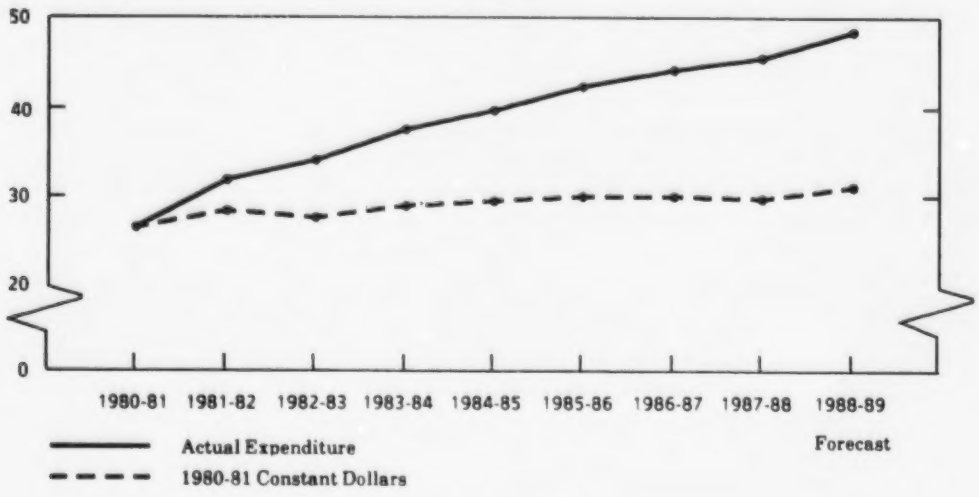
The effectiveness of the work of the Office is difficult, if not impossible, to express quantitatively. Effectiveness is better judged in terms of consequences of the work of the Office. This is explained on pages 11 and 12, sections 5 and 6.

F. Performance Information and Resource Justification

For several years now the Office of the Auditor General has endeavoured to live within the spirit of restraint measures announced by the Government. In addition, in the 1988-89 Part III, the Office outlined an initiative to undertake additional work with no increase in resources. This work pertains to new Crown corporations for which the Auditor General will be appointed auditor.

In constant 1980-81 dollars, the expenditures of the Office have remained relatively stable as shown in Figure 6. This means that the Office must carry out proper planning and adhere to a strict internal resource allocation regime.

Figure 6: OAG Expenditure & Forecast (in Millions) (in 1980-81 Constant Dollars)



At the same time the Auditor General must deploy his audit resources in a manner that will ensure that significant matters and those of a nature that should be brought to the attention of the House of Commons will be reported.

The process begins with audit teams identifying important high-risk areas or areas where social or economic impact is high. Audit project proposals to look at these areas are then prepared. Each audit team prepares a plan forecasting the resources that will be required to do attest work on the financial statements of the various governmental entities that the Auditor General provides an opinion on, work on compliance with authorities, and work on value for money in government programs.

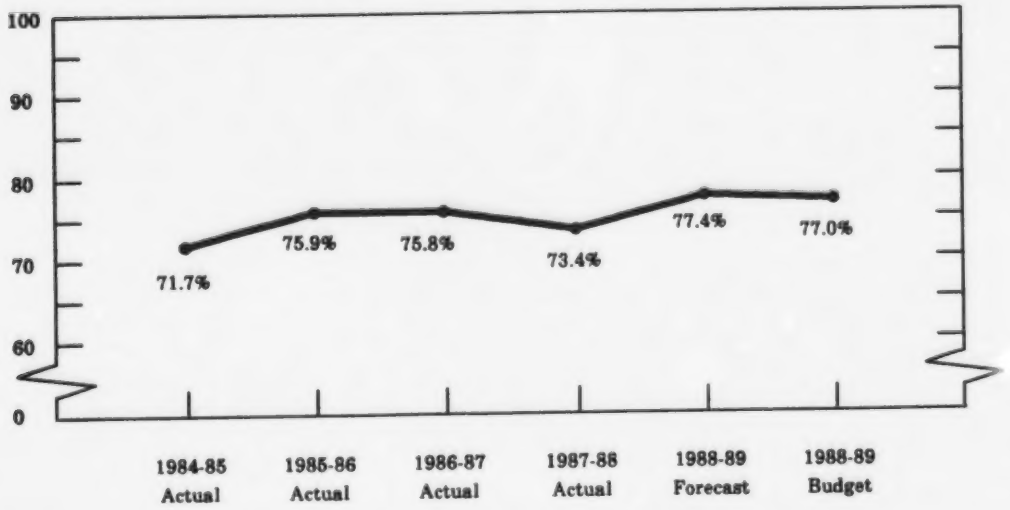
These team proposals are reviewed and challenged by the responsible Assistant Auditor General and are summarized Office-wide. They then are

reviewed and challenged by the Deputy Auditors General. The Deputy Auditors General bring a global perspective to Office planning, and challenge not only the risk areas that teams have identified but also the resources proposed for auditing them. When this central challenge is complete, an overall plan is agreed to and audit work begins for the year.

Throughout the year, audit staff are required to report their time against audit projects. Time spent is carefully monitored against the approved plan. At the end of the year, spending is compared with plans and any significant variations are reviewed.

Professional staff assigned to audits are required to identify and report both the hours they spend on audit and audit-related work and the hours they spend on other activities such as office administration, vacation leave, etc. For each audit group, the Office establishes and monitors a work measurement called the "audit project hour ratio" -- accumulated hours spent on audit work divided by hours the individual has available in total. This is then rolled up to the branch level. Figure 7 shows this ratio for the Audit Operations Branch.

Figure 7: % of Audit Project Time to Net Available Time



During 1987-88 certain internal activities were reclassified from audit project to professional support work. This had the effect of reducing the ratio in 1987-88. As this work was also included in the 1985-86 and 1986-87 figures, Figure 7 has been restated to show comparative ratios for these years.

Between 1986-87 and 1987-88 the audit project hour ratio shown in Figure 7 dropped from 75.8 to 73.4. In 1986-87, the government-wide Financial Management and Control Study was completed. During 1987-88, the Office used time to document the "lessons learned" from this study into methodology, and time for appropriate staff training. These two areas are not categorized as audit work, resulting in a drop in the ratio of 2.4 percentage points.

Throughout the audit, regular reviews are performed by senior staff to ensure that appropriate auditing standards are being complied with and that work is on target with the approved plan. As well, audit advisory committees, whose membership includes subject matter experts, are consulted periodically to ensure that audit observations are well supported, fair and balanced.

As a final check on quality and cost, the Office has a post-audit quality review staff, headed by an Assistant Auditor General, that critically examines completed audits. The results of these reviews are reported to the Executive Committee which initiates action to resolve any problems that are identified.

Section II
Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Figure 8: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Personnel			
Salaries and wages (Note 1)	31,895	28,863	26,811
Contributions to employee benefit plans	4,848	4,513	4,748
	36,743	33,376	31,559
Goods and services			
Transportation and communications	2,850	3,049	2,969
Information	225	225	248
Professional and special services	6,500	6,870	6,052
Rentals	270	268	359
Purchased repair and upkeep	510	517	279
Utilities, materials and supplies	832	617	1,010
Other subsidies and payments	7	8	11
	11,194	11,554	10,928
Capital	2,498	2,936	2,708
Transfer payments	488	471	449
Total budgetary expenditures (Note 2)	50,923	48,337	45,644
Other costs (page 27)	4,459	4,337	4,319
Revenue (page 27)	(419)	(533)	(728)
Net program cost (Note 3)	54,963	52,141	49,235

Notes:

1. A provision for earned but unused vacation leave is included in the consolidated Financial Statements of Canada. As at 31 March, 1988 the Office's portion of this liability for unused vacation leave was $1,923,000.
2. Audit Opinion appears on page 37.
3. See page 30, which explains how the Office costs its outputs.

2. Personnel Requirements

Figure 9: Details of Personnel Requirements

	Planned Person-Years 89-90	88-89	87-88	Current Salary Range	1989-90 Average Salary Provision
Management					
Auditor General	1	1	1		157,000
Management	207	206	202	43,700 - 128,900	74,882
Scientific and Professional					
Auditing	188	188	229	16,160 - 57,354	41,226
Library Science	5	4	4	22,042 - 52,255	39,697
Administrative and Foreign Service					
Administrative Services	26	21	23	15,178 - 64,300	38,719
Computer Systems Administration	16	18	18	21,587 - 70,665	41,899
Financial Administration	9	9	9	14,100 - 63,177	42,216
Information Services	6	8	7	15,055 - 64,300	43,341
Organization and Methods	17	9	12	15,395 - 64,300	43,106
Personnel Administration	10	11	15	14,737 - 60,493	40,741
Purchasing and Supply	3	3	2	14,155 - 64,300	35,145
Technical					
Drafting and Illustration	4	4	3	17,248 - 44,693	31,318
General Technical	2	2	2	14,009 - 61,735	36,582
Photography	1	1	0	19,071 - 34,751	28,155
Administrative Support					
Clerical and Regulatory	91	91	85	14,338 - 35,194	25,982
Data Processing	2	2	2	14,912 - 41,166	28,120
Secretarial, Stenographic and Typing	31	41	45	14,210 - 35,419	26,309
TOTAL	619	619	659		

Note to Figure 9: The Office is a separate employer under the Public Service Staff Relations Act and has different classifications for management. Management in the Office is classified in three groups in the Management Category; Principals (PX), Directors (DX) and Managers (MX). Management also includes Executive Interchange personnel.

3. Transfer Payments

Figure 10: Details of Grants and Contributions

(dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Grant			
International Organization of Supreme Audit Institutions	5,000	3,720	3,990
Contribution			
Canadian Comprehensive Auditing Foundation	483,000	467,000	445,000
	488,000	470,720	448,990

Grant: The International Organization of Supreme Audit Institutions (INTOSAI) is a non-governmental body open to any country that is a member of the United Nations Organization or one of its specialized and approved agencies. Its objective is to promote among member countries the exchange of ideas and experience in the field of public accounting and financial control. Canada is represented by the Office of the Auditor General. Membership and participation in INTOSAI carry an obligation to contribute financial assistance to the Organization in accordance with an orderly schedule of assessments.

Contribution: The Canadian Comprehensive Auditing Foundation, incorporated in 1980, operates as a co-operative agency in carrying out fundamental and applied auditing research and provides a forum for exchanging and disseminating comprehensive audit information among professional associations. It also acts as an advisory body to governments and provides professional development programs to teach methodology to auditing professionals.

The contribution for the Office of the Auditor General represents an amount equal to a sustaining membership fee of 1% of the Office's previous year's budget.

4. Revenue

Figure 11: Revenue by Class

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Revenue credited to Consolidated Revenue Fund			
Services and service fees	411	415	630
Refund of previous years' expenditures		45	78
Miscellaneous	8	73	20
	419	533	728

5. Net Cost of Program

Figure 12: Net Cost of Program for 1989-90

(thousands of dollars)	Main Estimates 1989-90	Add[1] Other Costs	Total Program Cost	Less[2] Revenue	Estimated Net Program Cost* 1989-90	1988-89
	50,923	4,459	55,382	419	54,963	52,304

(1)Other costs of $4,459,000 consist of:

	($000)
• accommodation received without charge from Public Works Canada	3,653
• cheque issue and other accounting services received without charge from Supply and Services Canada	63
• employee benefits covering the employer's share of insurance premiums and costs paid by the Treasury Board Secretariat	743

(2)Revenues of $419,000 consist of:

• services and service fees and miscellaneous non-tax revenue	419

*See note, page 30.

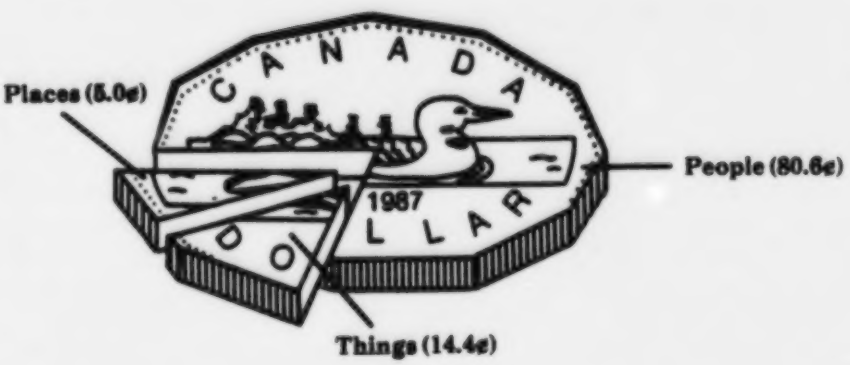
B. Other Information

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
1. WHERE THE MONEY GOES: PEOPLE, PLACES & THINGS

1989-90 ESTIMATES

1988-89 FORECAST

1987-88 EXPENDITURES



People = Salaries & Benefits, Executive Interchange, Short-Term Contracts
Places = Travel & Relocation
Things = Supplies, Contributions, etc.

2. Summary of Audit Work and the Resources Required by Sub-activity/Organization (Further detail for 1987-88 actual is on pages 30 to 34)

		($000)			% of Total		
		Planned 1989-90	Planned 1988-89	Actual 1987-88	Planned 1989-90	Planned 1988-89	Actual 1987-88
1.	Auditing						
I	Annual audit work conducted in Crown corporations to express an opinion pursuant to section 132 of the Financial Administration Act and annual audit work conducted to express an opinion on corporations exempted pursuant to section 85 of the Financial Administration Act.	6,514	7,833	7,195	11.9	15.0	14.6
II	Special examination work conducted in Crown corporations pursuant to section 138 of the Financial Administration Act and value-for-money audits conducted at the request of corporations exempted pursuant to section 85 of the Financial Administration Act.	1,760	3,495	2,432	3.2	6.7	4.9
III	Annual audit work conducted to express an opinion on the summary financial statements of Canada pursuant to section 6 of the Auditor General Act.	7,929	7,761	9,136	14.4	14.9	18.5
IV	Audit work conducted in relation to compliance with authority pursuant to section 7(2) (a) (b) and (c) of the Auditor General Act.	4,405	2,515	1,323	8.0	4.8	2.7
V	Audit work conducted with major focus on value-for-money issues pursuant to section 7(2) (d) and (e) of the Auditor General Act.	24,849	22,414	19,331	45.2	42.8	39.3
VI	Other audit work, including separate opinions provided on financial statements of departmental corporations and other entities.	6,343	5,249	5,619	11.5	10.0	11.4
VII	Treasury Board Quarterly Reports (FAA Sec. 152)			19			0.1
VIII	Annual Report	1,559	1,216	1,509	2.8	2.3	3.1
IX	International activities	1,404	1,355	2,484	2.6	2.6	5.0
X	Other work	200	466	187	0.4	0.9	0.4
Net Program Cost		54,963	52,304	49,235	100.0	100.0	100.0
Deduct: Sub-activity costs included in the above							
2.	Professional Services	(6,727)	(6,270)	(6,445)	(12.2)	(12.0)	(13.1)
3.	Administrative Services (Note 1)	(10,407)	(9,774)	(8,905)	(18.9)	(18.7)	(18.1)
Net cost of auditing sub-activity		37,829	36,260	33,885	68.9	69.3	68.8

Note 1: Includes Auditor General and Program Evaluation and Internal Audit (see page 15)

The total of all costs listed in the following schedules is the "Net Program Cost" of the Office and is $49,235,000. Net Program Cost includes not only budgetary expenditures but also the cost of services provided without charge to the Office, minus recoveries made by the Office for work done for other organizations (see page 27).

In addition to direct costs which are allocated to each output, certain of the Office costs are of an overhead nature; for example, administration, official languages and accommodation. These cannot be directly attributed to outputs listed below. However, they must ultimately form part of the costs of outputs. Accordingly, the Office has developed a cost accounting system which also allocates these overhead costs to the outputs listed below.

Thus, the cost associated with each output is a "fully loaded" cost; these, in the aggregate, total the Net Program Cost of the Office.

3. 1987-88 AUDIT COSTS ($000) FOR CROWN CORPORATIONS
(Detail supporting page 29)

	I	II	Total
ATLANTIC PILOTAGE AUTHORITY	55	65	120
ATOMIC ENERGY OF CANADA LIMITED	454	524	978
CANADA COUNCIL	208		208
CANADA DEPOSIT INSURANCE CORPORATION	439	60	499
CANADA DEVELOPMENT INVESTMENT CORPORATION	22		22
CANADA HARBOUR PLACE CORPORATION	72		72
CANADA LANDS COMPANY ((LE VIEUX-PORT DE MONTRÉAL) LIMITED	54		54
CANADA LANDS COMPANY (MIRABEL) LIMITED	110		110
CANADA LANDS COMPANY (VIEUX-PORT DE QUÉBEC) INC.	125		125
CANADA LANDS COMPANY LIMITED	5		5
CANADA MUSEUMS CONSTRUCTION CORPORATION INC.	83		83
CANADA POST CORPORATION	366	386	752
CANADIAN BROADCASTING CORPORATION	1,757		1,757
CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION	185	21	206
CANADIAN DAIRY COMMISSION	201	67	268
CANADIAN FILM DEVELOPMENT CORPORATION	106		106
CANADIAN INSTITUTE FOR INTERNATIONAL PEACE AND SECURITY	22		22
CANADIAN LIVESTOCK FEED BOARD	62	76	138
CANADIAN NATIONAL (WEST INDIES) STEAMSHIP LTD	3		3
CANADIAN PATENTS AND DEVELOPMENT LIMITED	34		34
CANADIAN SALTFISH CORPORATION	157	15	172
CANAGREX	10		10
CARTIERVILLE FINANCIAL CORPORATION	5		5
DEFENCE CONSTRUCTION (1951) LIMITED	62		62
EXPORT DEVELOPMENT CORPORATION	479	89	568
FARM CREDIT CORPORATION	271	102	373
FRESHWATER FISH MARKETING CORPORATION	146	17	163
GREAT LAKES PILOTAGE AUTHORITY LTD	49	59	108
INTERNATIONAL CENTRE FOR OCEAN DEVELOPMENT	29		29
INTERNATIONAL DEVELOPMENT RESEARCH CENTRE	147		147
LAURENTIAN PILOTAGE AUTHORITY	116		116
NATIONAL ARTS CENTRE CORPORATION	207		207
NATIONAL CAPITAL COMMISSION	200	239	439
NORTHERN CANADA POWER COMMISSION	202		202
PACIFIC PILOTAGE AUTHORITY	54	107	161
ROYAL CANADIAN MINT	362		362
STANDARDS COUNCIL OF CANADA	42	1	43

1987-88 AUDIT COSTS ($000) FOR CROWN CORPORATIONS (Cont'd)
(Detail supporting page 29)

	I	II	Total
TELEGLOBE CANADA	26		26
THE JACQUES CARTIER AND CHAMPLAIN BRIDGES INCORPORATED	72		72
THE SEAWAY INTERNATIONAL BRIDGE CORP. LTD	18		18
THE ST. LAWRENCE SEAWAY AUTHORITY LTD	178	604	782
SUB-TOTAL	7,195	2,432	9,627

AUDIT TYPE DESCRIPTION

I Annual audit work conducted in Crown corporations to express an opinion pursuant to section 132 of the Financial Administration Act and annual audit work conducted to express an opinion on corporations exempted pursuant to section 85 of the Financial Administration Act.

II Special examination work conducted in Crown corporations pursuant to section 138 of the Financial Administration Act and value-for-money audits conducted at the request of corporations exempted pursuant to section 85 of the Financial Administration Act.

1987-88 AUDIT COSTS ($000) FOR GOVERNMENT DEPARTMENTS, AGENCIES AND SPECIAL AUDITS
(Detail supporting page 29)

	III	IV	V	VI	Total
ADVISORY COUNCIL ON STATUS OF WOMEN	6				6
AGRICULTURAL PRODUCTS BOARD				29	29
AGRICULTURAL STABILIZATION BOARD				41	41
ARMY BENEVOLENT FUND				15	15
ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY	35	2			37
ATOMIC ENERGY CONTROL BOARD	2		5	44	51
CANADA LABOUR RELATIONS BOARD	3			2	5
CANADA MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION APPROPRIATIONS	40				40
CANADA PENSION PLAN ACCOUNT AND CANADA PENSION PLAN INVESTMENT FUND				261	261
CANADIAN ARMY WELFARE FUND				15	15
CANADIAN AVIATION SAFETY BOARD	4			12	16
CANADIAN CENTRE FOR OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY				80	80
CANADIAN EXPORTATION DEVELOPMENT INCENTIVES PROGRAM	18	1			19
CANADIAN FORCES PERSONNEL ASSISTANCE FUND				18	18
CANADIAN GRAIN COMMISSION (WINNIPEG)	2		15	40	57
CANADIAN HUMAN RIGHTS COMMISSION	12	2	29		43
CANADIAN INTERNATIONAL DEVELOPMENT AGENCY	141		1,016		1,157
CANADIAN PENITENTIARY SERVICE	135		39		174
CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION	4				4
CANADIAN SECURITY INTELLIGENCE SERVICE	13				13
CANADIAN TRANSPORT COMMISSION	46				46
CAPE BRETON DEVELOPMENT CORPORATION	12				12
CBC PENSION BOARD OF TRUSTEES				129	129
CBC PENSION BOARD OF TRUSTEES REAL ESTATE SUBSIDIARY				17	17
DEPARTMENT OF AGRICULTURE	275	9	1,114		1,398
DEPARTMENT OF COMMUNICATIONS	77	5			82
DEPARTMENT OF CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS	30				30
DEPARTMENT OF EMPLOYMENT AND IMMIGRATION	422	2	937		1,361
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES	348	278	315	97	1,038
DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS	184	16	453		653
DEPARTMENT OF FINANCE	621		59	13	693

1987-88 AUDIT COSTS ($000) FOR GOVERNMENT DEPARTMENTS, AGENCIES AND SPECIAL AUDITS (Cont'd)
(Detail supporting page 29)

	III	IV	V	VI	Total
DEPARTMENT OF FISHERIES & OCEANS	83		978		1,061
DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	211	195	685		1,091
DEPARTMENT OF INSURANCE	6				6
DEPARTMENT OF JUSTICE	63	5			68
DEPARTMENT OF LABOUR	25	7			32
DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE	468	2	1,904		2,374
DEPARTMENT OF NATIONAL HEALTH AND WELFARE	573	32	663		1,268
DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE (CUSTOMS & EXCISE)	288	78	645		1,011
DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE (TAXATION)	973	9	466		1,448
DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS	329	120	218		667
DEPARTMENT OF REGIONAL INDUSTRIAL EXPANSION	337	178	241		756
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES	643	73	1,205		1,921
DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT	185	9	434		628
DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE OF CANADA	135	3	2		140
DEPARTMENT OF THE SOLICITOR GENERAL	16				16
DEPARTMENT OF TRANSPORT	476	39	351		866
ECONOMIC COUNCIL OF CANADA	1			51	52
EXCHANGE FUND ACCOUNT				140	140
FEDERAL BUSINESS DEVELOPMENT BANK CORP	2				2
FEDERAL COURT OF CANADA	4	1			5
FISHERIES PRICES SUPPORT BOARD				8	8
GERMAN AIR FORCE TRAINING IN CANADA PROGRAM				5	5
GERMAN ARMY TRAINING ESTABLISHMENT SERVICES PROGRAM				97	97
GOVERNMENT ANNUITIES ACCOUNT				84	84
GOVERNOR GENERAL	10				10
HOUSE OF COMMONS	43		1		44
IMMIGRATION APPEAL BOARD	4				4
INFORMATION FOR PARLIAMENT			384		384
INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION				251	251
INTERNATIONAL FISHERIES COMMISSION PENSION SOCIETY				2	2
LAW REFORM COMMISSION OF CANADA	10		36		46
MANAGEMENT OF THE BORROWING PROGRAM			428		428
MEDICAL RESEARCH COUNCIL				70	70
MINISTRY OF STATE FOR SCIENCE AND TECHNOLOGY	23				23
NATIONAL BATTLEFIELDS COMMISSION				15	15
NATIONAL ENERGY BOARD	31			9	40
NATIONAL FILM BOARD	2			247	249
NATIONAL LIBRARY OF CANADA	9				9
NATIONAL MUSEUMS OF CANADA	6	5		309	320
NATIONAL PAROLE BOARD	8				8
NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF CANADA	67	4	10		81
NATIONAL TRIPARTITE STABILIZATION BOARD				50	50
NATURAL SCIENCES AND ENGINEERING RESEARCH COUNCIL	1			102	103
NORTH ATLANTIC ASSEMBLY				18	18
NORTHERN PIPELINE AGENCY	11			1	12
NORTHWEST ATLANTIC FISHERIES ORGANIZATION				8	8
NORTHWEST TERRITORIES					
ARCTIC COLLEGE				28	28
GOVERNMENT OF NORTHWEST TERRITORIES				850	850
HOUSING CORPORATION			86	139	225
LEGISLATIVE ASSEMBLY RETIRING ALLOWANCE FUND				12	12
LIQUOR COMMISSION				47	47
PETROLEUM PRODUCTS REVOLVING FUND				52	52
WORKERS COMPENSATION BOARD				117	117

1987-88 AUDIT COSTS ($000) FOR GOVERNMENT DEPARTMENTS, AGENCIES AND SPECIAL AUDITS (Cont'd)
(Detail supporting page 29)

	III	IV	V	VI	Total
OFFICE OF THE COMMISSIONER FOR FEDERAL JUDICIAL AFFAIRS	7	1			8
OFFICE OF THE COMMISSIONER OF OFFICIAL LANGUAGES	27				27
OFFICE OF THE COORDINATOR, STATUS OF WOMEN	5				5
OFFICE OF THE GRAIN TRANSPORTATION AGENCY ADMINISTRATOR	14				14
OFFICES OF THE INFORMATION AND PRIVACY COMMISSIONERS	6	1			7
PARLIAMENTARY RESTAURANT				83	83
PRIVY COUNCIL OFFICE	36		7		43
PUBLIC ACCOUNTS	912				912
PUBLIC ARCHIVES OF CANADA	15				15
PUBLIC SERVICE COMMISSION	42	3			45
QUEEN ELIZABETH II CANADIAN RESEARCH FUND				15	15
ROYAL CANADIAN AIR FORCE BENEVOLENT FUND				14	14
ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE	195	27		57	279
ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE BENEFIT TRUST FUND				6	6
ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE (DEPENDANTS) PENSION FUND				7	7
ROYAL CANADIAN NAVAL BENEVOLENT FUND				17	17
SCIENCE COUNCIL OF CANADA	3			30	33
SELF-SUPPORTING AIRPORTS AND ASSOCIATED GROUND SERVICES REVOLVING FUND	153			289	442
SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES RESEARCH COUNCIL	2		45	74	121
STATISTICS CANADA	25		176		201
SUPREME COURT OF CANADA	5	1			6
TARIFF BOARD	5				5
TAX COURT OF CANADA	5	2			7
TREASURY BOARD SECRETARIAT	128				128
UNEMPLOYMENT INSURANCE ACCOUNT	23		1,448	305	1,776
VETERANS AFFAIRS		204	127		331
WESTERN DIVERSIFICATION OFFICE		9			9
WESTERN GRAIN STABILIZATION BOARD	55				55
YUKON TERRITORY					
COMPENSATION FUND				57	57
DEVELOPMENT CORP				29	29
ENERGY CORP				22	22
GOVERNMENT OF YUKON TERRITORY				539	539
HOUSING CORPORATION				86	86
LIQUOR CORPORATION				37	37
GOVERNMENT-WIDE AND SPECIAL AUDITS					
AUDIT FEASIBILITY STUDY			28		28
AUTHORITY			86		86
EFFICIENCY AND EFFECTIVENESS ASSISTANCE TO AUDIT TEAMS			276		276
EMERGENCY PLANNING			88		88
FAA PART XII IMPLEMENTATION			34		34
FINANCIAL MANAGEMENT AND CONTROL STUDY II			1,157		1,157
FRAUD RISK MANAGEMENT			83		83
HUMAN RESOURCES-MANAGEMENT CATEGORY			897		897
MAJOR CAPITAL PROJECTS			1,014		1,014
MICROCOMPUTERS			61		61
MINISTERIAL TRAVEL			100		100
MULTI-SOURCE SUBSIDIES			191		191
PENSION REFORM			71		71
PROGRAM EVALUATION			16		16

1987-88 AUDIT COSTS ($000) FOR GOVERNMENT DEPARTMENTS, AGENCIES AND SPECIAL AUDITS (Cont'd)
(Detail supporting page 29)

	III	IV	V	VI	Total
GOVERNMENT-WIDE AND SPECIAL AUDITS (Cont'd)					
PROVINCIAL INCOME TAX - OPINION TO MINISTER				427	427
REPORTING OF SUSPECTED FRAUD			154		154
TAX EXPENDITURE OVERVIEW			52		52
MANAGERIAL VALUES			89		89
WELL PERFORMING ORGANIZATIONS			314		314
FOLLOW-UP					
CASH MANAGEMENT			5		5
FREE PUBLICATIONS			4		4
HUMAN RESOURCE MANAGEMENT			89		89
SUB-TOTAL	9,136	1,323	19,331	5,619	35,409
TOTAL CROWN CORPORATION (SEE PAGE 31)					9,627
TREASURY BOARD QUARTERLY REPORTS (FAA SECTION 152)					19
ANNUAL REPORT (A.G. Act, Sec. 7(1))					1,509
INTERNATIONAL ACTIVITIES					2,484
OTHER WORK					187
TOTAL					49,235

AUDIT TYPE DESCRIPTION

III Annual audit work conducted to express an opinion on the summary financial statements of Canada pursuant to section 6 of the Auditor General Act.

IV Audit work conducted in relation to compliance with authority pursuant to section 7(2)(a)(b) and (c) of the Auditor General Act.

V Audit work conducted with major focus on value-for-money issues pursuant to section 7(2)(d) and (e) of the Auditor General Act.

VI Other audit work, including separate opinions provided on financial statements of departmental corporations and other entities.

4. Significant Sections of the Auditor General Act and the Financial Administration Act

Significant Sections of the Auditor General Act Pertaining to the Mandate of the Auditor General

Section 5. The Auditor general is the auditor of the accounts of Canada, including those relating to the Consolidated Revenue Fund and as such shall make such examinations and inquiries as he considers necessary to enable him to report as required by this Act.

Section 6. The Auditor General shall examine the several financial statements required by section 64 of the Financial Administration Act to be included in the Public Accounts, and any other statement that the President of the Treasury Board or the Minister of Finance may present for audit and shall express his opinion as to whether they present fairly information in accordance with stated accounting policies of the federal government and on a basis consistent with that of the preceding year together with any reservations he may have.

Section 7.(1) The Auditor General shall report annually to the House of Commons

(a) on the work of his office; and

(b) on whether, in carrying on the work of his office, he received all the information and explanations he required.

Section 7.(2) Each report of the Auditor General under subsection (1) shall call attention to anything that he considers to be of significance and of a nature that should be brought to the attention of the House of Commons, including any cases in which he has observed that

(a) accounts have not been faithfully and properly maintained or public money has not been fully accounted for or paid, where so required by law, into the Consolidated Revenue Fund;

(b) essential records have not been maintained or the rules and procedures applied have been insufficient to safeguard and control public property, to secure an effective check on the assessment, collection and proper allocation of the revenue and to ensure that expenditures have been made only as authorized;

(c) money has been expended other than for purposes for which it was appropriated by Parliament;

(d) money has been expended without due regard to economy or efficiency; or

(e) satisfactory procedures have not been established to measure and report the effectiveness of programs, where such procedures could appropriately and reasonably be implemented.

Section 8.(1) The Auditor General may make a special report to the House of Commons on any matter of pressing importance or urgency that, in his opinion, should not be deferred until the presentation of his annual report.

Section 11. The Auditor General may, if in his opinion such an assignment does not interfere with his primary responsibilities, whenever the Governor in Council so requests, inquire into and report on any matter relating to the financial affairs of Canada or to public property or inquire into and report on any person or organization that has received financial aid from the Government of Canada or in respect of which financial aid from the Government of Canada is sought.

Significant Sections of Part X of the Financial Administration Act Pertaining to the Mandate of the Auditor General

Section 132.(1) Each parent Crown corporation shall cause an annual auditor's report to be prepared, in respect of itself and its wholly-owned subsidiaries, if any, in accordance with the regulations, on

(a) the financial statements referred to in Section 131; and

(b) any quantitative information required to be audited pursuant to subsection (5).

Section 132.(2) A report under subsection (1) shall be addressed to the appropriate Minister and shall

(a) include separate statements whether in the auditor's opinion

(i) the financial statements are presented fairly in accordance with generally accepted accounting principles applied on a basis consistent with that of the preceding year,
(ii) the quantitative information is accurate in all material respects and, if applicable, was prepared on a basis consistent with that of the preceding year, and
(iii) the transactions of the corporation and of each subsidiary that have come to the auditor's notice in the course of his examination for the report were in accordance with this Part, the regulations, the charter and by-laws of the corporation or subsidiary and any directive given to the corporation; and

(b) call attention to any other matter falling within the scope of the auditor's examination for the report that, in his opinion, should be brought to the attention of Parliament.

Section 134.(2) On and after January 1, 1989, the Auditor General of Canada shall be appointed by the Governor in Council as the auditor, or a joint auditor, of each parent Crown corporation named in Part I of Schedule III, unless the Auditor General waives the requirement that he be so appointed.

Section 138.(1) Each parent Crown corporation shall cause a special examination to be carried out in respect of itself and its wholly-owned subsidiaries, if any, to determine if the systems and practices referred to in paragraph 131(1)(b) were, in the period under examination, maintained in a manner that provided reasonable assurance that they met the requirements of paragraphs 131 (2)(a) and (c).

Section 138.(2) A special examination shall be carried out at least once every five years and at such additional times as the Governor in Council, the appropriate Minister or the board of directors of the corporation to be examined may require.

Section 143. The auditor or examiner of a Crown corporation may at any time consult the Auditor General of Canada on any matter relating to his audit or special examination and shall consult the Auditor General with respect to any matter that, in the opinion of the auditor or examiner, should be brought to the attention of Parliament pursuant to paragraph 132(2)(b) or section 141.

Section 152.(1) The President of the Treasury Board shall cause to be laid before each House of Parliament a copy of a report indicating, in respect of each quarter of each calendar year, the summaries and annual reports that under this Part were to be laid before that House in the quarter, the time at, before or within which they were to be laid and the time they were laid before that House.

Section 152.(2) The accuracy of the information contained in each quarterly report shall be attested by the Auditor General of Canada in his annual report to Parliament.

5. Audit Opinion

President, Treasury Board of Canada
L'Esplanade Laurier Building
140 O'Connor Street
9th Floor
Ottawa, Ontario.
K1A 0R5

In accordance with Section 22(1) of the Act respecting the Auditor General of Canada, we have examined the receipts and disbursements of the Office of the Auditor General for the year ended March 31, 1988. Our examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as we considered necessary in the circumstances.

In our opinion, for the year ended March 31, 1988:

1. the transactions of the Office were within the powers of the Office under the Auditor General's Act, the Appropriation Act, and the Financial Administration Act, where applicable;

2. disbursements were properly recorded and were within the authorized ceilings of the Appropriation Act;

3. receipts were properly recorded when received and were paid into the Consolidated Revenue Fund;

4. proper books of account were maintained;

5. the statements of budgetary revenue, budgetary expenditure, assets and liabilities, which were presented by the Office of the Auditor General to the Government of Canada Accounting Branch, Supply and Services Canada, for inclusion in the Public Accounts of Canada, present fairly the transactions of the Office in accordance with the stated accounting policies of the government applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Geo. A. Welch & Company
Levesque Marchand

Geo. A. Welch & Company
Levesque Marchand
Chartered Accountants

Ottawa, Ontario
September 16, 1988

Bureau du Vérificateur général du Canada

Budget des dépenses 1989-1990

Partie III

Plan de dépenses

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commençant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1989

En vente au Canada par l'entremise des

Librairies associées
et autres libraires

ou par la poste auprès du

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnements et Services Canada
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1990-III-55
ISBN 0-660-54724-4

Budget des dépenses 1989-1990

Partie III

Bureau du vérificateur général du Canada

Préface

Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pouvant répondre à leurs besoins propres.

Le document comprend deux sections. La section I présente un aperçu et une description du Programme, des données de base, les objectifs et les perspectives en matière de planification, ainsi que des données sur le rendement qui servent à justifier les ressources demandées. La section II fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée des autorisations de dépenser provenant de la Partie II du Budget des dépenses et du volume II (Partie I) des Comptes publics. Cette façon de procéder a pour objet d'assurer une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et de permettre l'évaluation des résultats financiers du Programme au cours de l'année écoulée.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Table des matières

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1989-1990 - Partie II du Budget des dépenses 4

B. Emploi des autorisations en 1987-1988 - Volume II (Partie I) des Comptes publics 5

Section I

Aperçu du Programme

A. Plans pour 1989-1990

1. Points saillants 6
2. Sommaire des besoins financiers 7

B. Rendement récent

1. Points saillants 9
2. Examen des résultats financiers 9

C. Données de base

1. Mandat 10
2. Objectif du Programme 10
3. Description du Bureau 10
4. Fonctions du Bureau 11
5. Résultats visés par le Bureau 12
6. Les conséquences de l'action du Bureau 13
7. Description du Programme 14
8. Organisation du Programme en vue de sa réalisation 16

D. Perspective de planification

1. Contexte 18
2. Initiatives 23
3. État des initiatives annoncées antérieurement 23

E. Efficacité du Programme 24

F. Données sur le rendement et justification des ressources 24

Section II

Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme

1. Besoins financiers, par article 27
2. Besoins en personnel 28
3. Paiements de transfert 29
4. Recettes 30
5. Coût net du Programme 30

B. Autres renseignements

1. Utilisation des fonds 31
2. Sommaire des travaux de vérification et des ressources requises 32
3. Ventilation des coûts des vérifications effectuées en 1987-1988 33
4. Articles importants de la Loi sur le vérificateur général et de la Loi sur la gestion des finances publiques qui traitent du mandat du vérificateur général 38
5. Opinion du vérificateur 40

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1989-1990 – Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers, par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal 1989-1990	Budget principal 1988-1989
	Vérificateur général		
25	Dépenses du Programme	45 918	43 688
(L)	Traitement du vérificateur général	157	136
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	4 848	4 513
	Total de l'organisme	50 923	48 337

Crédits - Libellé et sommes demandées

Crédits (dollars)		Budget principal 1989-1990
	Vérificateur général	
25	Vérificateur général - Dépenses du Programme, subvention inscrite au Budget et contributions	45 918 000

Programme, par activité

(en milliers de dollars)	Budget principal 1989-1990				Budget principal 1988-1989
	Budgétaire			Total	
	Fonctionnement	Dépenses en capital	Paiements de transfert		
Vérification législative	47 937	2 498	488	50 923	48 337

B. Emploi des autorisations en 1987-1988 - Volume II (Partie I) des Comptes publics

Crédits (dollars)		Budget principal	Total disponible*	Emploi réel
	Vérificateur général			
35	Dépenses du Programme	42 141 000	42 145 700	**40 743 899**
(L)	Traitement du vérificateur général	133 000	152 251	**152 251**
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	4 412 000	4 748 000	**4 748 000**
	Total du Programme – Budgétaire	46 686 000	47 045 951	**45 644 150**

*Budget des dépenses principal, 1987-1988	46 686 000
Affectation du Conseil du Trésor pour le Programme d'emplois d'été des étudiants	4 700
Ajustement au crédit législatif : Traitement du vérificateur général	19 251
Ajustement au crédit législatif : Régimes d'avantages sociaux des employés	336 000
Total disponible	47 045 951

Section I
Aperçu du Programme

A. Plans pour 1989-1990

1. Points saillants

En 1989-1990, le Bureau mettra à contribution environ 14 p. 100 de ses ressources pour formuler une opinion au sujet des états financiers sommaires du gouvernement du Canada, conformément à l'article 6 de la Loi sur le vérificateur général (voir la page 32). Les facteurs qui déterminent ce taux d'utilisation sont expliqués à la page 18. L'opinion du vérificateur général est présentée avec les états financiers du gouvernement, dans le volume I des Comptes publics du Canada.

Une autre proportion importante des ressources du Bureau, soit environ 45 p. 100, sera affectée à la vérification de l'optimisation des ressources, conformément au paragraphe 7(2) de la Loi sur le vérificateur général. Cela comprend les vérifications spéciales et les vérifications d'envergure gouvernementale, le suivi effectué en rapport avec des questions soulevées dans des rapports précédents et les notes de vérification. Les résultats de ces travaux apparaissent dans le Rapport annuel du vérificateur général. Les ressources demandées dans le présent Budget des dépenses ont pour but de permettre au vérificateur général d'effectuer ses travaux en vue des rapports de 1989 et de 1990. Au moment où le présent Budget a été préparé, le Bureau prévoyait inclure, dans son Rapport de 1989, un chapitre sur chacun des ministères et organismes suivants :

le ministère de l'Environnement (Parcs)
le ministère des Finances (la dette publique)
le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social
(le Régime d'assistance publique du Canada)
le ministère du Revenu national, Douanes et Accise
le Secrétariat d'État du Canada
le ministère des Approvisionnements et Services (Achats)
le ministère des Transports (Marine)
la Gendarmerie royale du Canada
Statistique Canada
le Conseil du Trésor (les régimes d'avantages sociaux des employés)
le Compte d'assurance-chômage

Le Bureau prévoit également d'autres chapitres qui porteront sur des vérifications spéciales et des questions d'envergure gouvernementale.

Outre ces travaux de vérification effectués dans les ministères et organismes fédéraux (voir la page 32), le vérificateur général doit formuler, chaque année, une opinion au sujet des états financiers de 99 sociétés d'État et

autres entités. Le Bureau affectera environ 23 p. 100 de ses ressources à cette tâche. Les opinions au sujet des états financiers de sociétés d'État et autres entités sont exigées en vertu de l'article 132 de la Loi sur la gestion des finances publiques (LGFP), ainsi qu'en vertu de divers autres textes de loi. Par ailleurs, conformément à l'article 138 de la LGFP, le vérificateur général effectue des examens spéciaux de sociétés d'État. D'ici le 31 mars 1989, le Bureau compte avoir terminé l'examen spécial de 16 sociétés d'État et en réaliser onze autres en 1989-1990. Le coût des examens spéciaux réalisés, ainsi que ceux des examens en cours, représente environ 3 p. 100 des ressources du Bureau pour 1989-1990.

Pour 1989-1990, le Bureau s'orientera davantage sur la vérification de l'efficience. Au cours de l'année dernière, le Comité permanent des comptes publics de la Chambre des communes a réclamé de meilleurs plans d'évaluation de la productivité des ministères. Le Bureau renforcera ses équipes de vérification de l'efficience sans accroître ses ressources globales.

En outre, le Bureau effectuera des vérifications interministérielles dans les domaines de l'immigration, des recherches et des sauvetages et du contrôle des frontières. Il s'agit d'une approche nouvelle à l'égard de la vérification puisqu'il ne s'agit pas de vérifications de ministères ou de vérifications d'envergure gouvernementale. Celles-ci porteront sur des questions qui sont administrées conjointement par plusieurs ministères.

En 1988, le Bureau a commencé, à titre d'essai, à octroyer des contrats de vérification complète de l'attestation de petites organisations publiques. Cet essai vise à déterminer s'il est possible de réduire les coûts et d'améliorer les techniques de vérification. L'expérience se poursuivra en 1989-1990.

2. Sommaire des besoins financiers

Tableau 1 : Besoins financiers

(en milliers de dollars)	Budget des dépenses 1989-1990	Prévu 1988-1989	Différence
Vérification législative	50 923	48 337	2 586
Années-personnes prévues	619	584	35

Explication de la différence : L'augmentation prévue en dollars ne représente qu'une provision normale pour les salaires et les conventions collectives. Aucune hausse n'est prévue pour les coûts non salariaux.

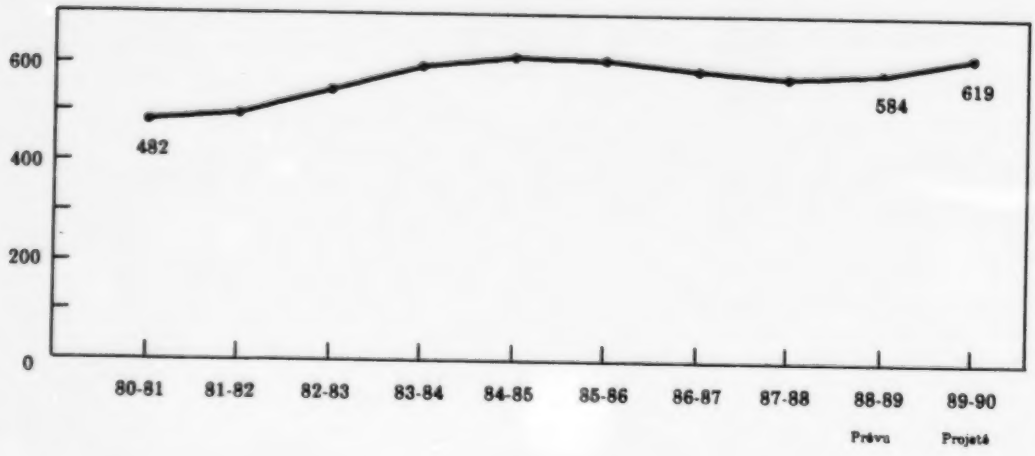
Cependant, le plan pluriannuel du Bureau est exigeant. Ces dernières années, il y a eu un écart entre les prévisions et les données réelles du plan en raison du roulement du personnel, des retraites et du temps qu'il faut pour combler les postes vacants. La vérification intégrée exige un large éventail de compétences professionnelles. Or, les professionnels dotés de telles compétences ne sont pas faciles à trouver ou à embaucher, ce qui fait que des postes sont vacants et que des années-personnes ne sont pas utilisées.

Le tableau 2 montre l'évolution de l'utilisation des années-personnes du Bureau sur une période de dix ans.

Une partie des fonds non utilisés pour les salaires l'ont été pour améliorer la technologie du Bureau. Le solde est devenu périmé.

Le Bureau prend des mesures vigoureuses pour recruter les employés dont il a besoin afin d'atteindre les objectifs fixés dans le plan pluriannuel et il compte utiliser 619 années-personnes en 1989-1990.

Tableau 2 : Évolution de l'utilisation totale des années-personnes



B. Rendement récent : 1987-1988

1. Points saillants

Au mois de décembre 1988, le vérificateur général déposait, devant la Chambre des communes, son Rapport annuel qui portait sur l'exercice 1987-1988. Le Rapport de 1988 était complété par une petite brochure intitulée "Points saillants 1988". Cette brochure fournit un synopsis du contenu du Rapport annuel. En outre, pour la première fois, le Rapport annuel du vérificateur général est offert sur support électronique, avec une capacité qui permet de repérer rapidement l'information voulue.

Outre le Rapport annuel, le Bureau a formulé une opinion au sujet des états financiers de 58 organismes gouvernementaux autres que les sociétés d'État. Pour celles-ci, le Bureau a émis 41 opinions et réalisé deux examens spéciaux. Le coût des travaux réalisés dans les sociétés d'État est donné dans le Rapport annuel de 1988 à la Chambre des communes, dans la pièce 21.5.

Le Rapport annuel de 1988 compte 21 chapitres, dont 13 exposent les résultats des travaux de vérification de l'optimisation des ressources des ministères. Il convient de noter tout particulièrement, dans le Rapport de 1988, la publication des Observations du vérificateur général sur les états financiers du gouvernement du Canada. Ces observations donnent un aperçu plus complet du travail du Bureau en ce qui a trait aux ministères et organismes.

Deux chapitres exposent les résultats d'études spéciales qui présentent un intérêt pour le Parlement. La première est une étude des organisations performantes, nouvelle contribution du Bureau à l'amélioration de la gestion productive de la fonction publique. La deuxième étude porte sur l'information que le Parlement reçoit dans la Partie III du Budget des dépenses. On fait état des progrès réalisés et on présente des recommandations pour en améliorer la compréhension et accroître l'obligation de rendre compte.

2. Examen des résultats financiers

Tableau 3 : Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)	1987-1988		
	Réel	Budget principal	Différence
Vérification législative	45 644	46 686	**(1 042)**
Années-personnes prévues	575	659	**(84)**

Explication de la différence. La différence entre les années-personnes prévues et leur nombre réel vient du fait que le Bureau n'a pas réussi à attirer du personnel pour combler ses postes de vérification laissés vacants. Pour plus de précisions, voir les pages 7 et 8.

C. Données de base

1. Mandat

Le mandat du vérificateur général est énoncé dans la Loi sur le vérificateur général et dans la Partie X de la Loi sur la gestion des finances publiques. La section II du présent document présente les principales dispositions de ces lois (voir les pages 38 et 39). En outre, d'autres textes de loi, comme la Loi sur les Territoires du Nord-Ouest et la Loi sur le Yukon, nomment le vérificateur général vérificateur attitré.

2. Objectif du Programme

L'objectif du vérificateur général est de transmettre des données de vérification appropriées à la Chambre des communes qui s'en servira lors de son examen minutieux visant les programmes et les activités financières du gouvernement.

3. Description du Bureau

Le Bureau du vérificateur général, selon la Loi sur le vérificateur général de 1977, jouit d'une grande indépendance. Contrairement à la majeure partie de la fonction publique, le Bureau ne relève pas des ministres de la Couronne. Le vérificateur général doit plutôt remplir son mandat législatif en suivant l'orientation qui lui est donnée dans la législation habilitante et en exerçant son propre jugement.

La Loi sur le vérificateur général exige que le vérificateur général rende compte tous les ans à la Chambre des communes de la façon dont il a rempli ses fonctions législatives. Une fois son Rapport annuel déposé en Chambre, il incombe à la Chambre, et notamment au Comité des comptes publics, de déterminer quelle mesure, le cas échéant, doit être recommandée au gouvernement. En d'autres mots, le vérificateur général n'a pas le pouvoir d'ordonner la mise en oeuvre de ses recommandations.

La Loi sur le vérificateur général donne au vérificateur général une indépendance considérable et une certaine liberté administrative par rapport aux contrôles habituels imposés à la fonction publique, mais le Bureau demeure comptable envers le Parlement. En conséquence, le Parlement doit approuver le Budget des dépenses du Bureau. Le vérificateur général est donc tenu de justifier et d'expliquer son Budget des dépenses et sa gestion du Bureau devant le Comité des comptes publics.

Rôle : Le rôle premier du Bureau est de vérifier les programmes et les activités financières du gouvernement et d'en faire rapport à la Chambre des communes. Les sujets éventuels de vérification sont très variés, par exemple : l'information que renferment les rapports financiers du gouvernement est-elle fidèle? Les dépenses et les recettes sont-elles conformes à la loi et les dépenses ont-elles été effectuées dans un souci de l'optimisation des ressources?

Outre ce rôle premier, le Bureau effectue également des vérifications de certaines sociétés d'État et de divers autres organismes et soumet les rapports exigés par la loi applicable.

Indépendance : L'une des pierres angulaires de l'efficacité du vérificateur général est son indépendance professionnelle. Le vérificateur général est nommé pour un mandat non renouvelable de dix ans, à moins que le titulaire n'atteigne avant cela l'âge de 65 ans, et il ne peut être démis de ses fonctions que par le Sénat et la Chambre des communes.

Grâce à son indépendance, le vérificateur général a la possibilité de choisir l'objet de ses examens et de ses rapports dans le vaste domaine des comptes du Canada.

Professionnalisme au Bureau : La seconde pierre angulaire de l'efficacité du vérificateur général est le professionnalisme, qui revêt une importance considérable en raison de la grande latitude conférée au vérificateur général par la Loi sur le vérificateur général.

Les approches adoptées et les méthodes utilisées par le vérificateur pour s'acquitter de ses fonctions législatives sont celles qu'"il juge nécessaires pour lui permettre de faire rapport comme l'exige la loi". La Loi sur le vérificateur général exige que le vérificateur général "signale tout sujet qui, à son avis, est important et doit être porté à l'attention de la Chambre des communes...".

Étant donné la latitude dont il jouit, le vérificateur général doit tenir un bureau dont les normes de professionnalisme sont très élevées. Par conséquent, le vérificateur général participe personnellement, comme le font nombre de ses cadres supérieurs, à la liaison, aux études et à la recherche de concert avec les vérificateurs généraux et leurs équivalents dans les provinces et dans les autres pays. En outre, il entretient des relations étroites avec les membres des associations de comptables et de vérificateurs à l'échelle nationale et internationale. Les échanges avec ces autres professionnels garantissent que le Parlement du Canada est desservi par un Bureau entièrement en mesure de s'acquitter de son mandat.

4. Fonctions du Bureau

Fonctions législatives : La majeure partie des travaux du Bureau découle des fonctions imposées au vérificateur général par les articles 5, 6 et 7 de la Loi

sur le vérificateur général. Il doit effectuer les examens et les enquêtes qu'il juge nécessaires pour lui permettre de faire rapport comme l'exige la Loi. La Partie X de la Loi sur la gestion des finances publiques établit également les fonctions législatives du vérificateur général en ce qui a trait à certaines sociétés d'État, et la Loi sur le Yukon et celle sur les Territoires du Nord-Ouest désignent le vérificateur général du Canada comme le vérificateur législatif de ces entités.

Les fonctions législatives du vérificateur général exigent que son Bureau effectue des vérifications et des examens dans le vaste domaine des comptes du Canada. Les sujets des travaux de vérification législative sont variés et consistent notamment à :

- vérifier si les dépenses ont été effectuées conformément aux autorisations légales;
- évaluer la pertinence des conventions comptables du gouvernement;
- attester les états financiers des diverses entités gouvernementales;
- cerner les obstacles à la gestion économique, efficiente et efficace;
- évaluer la qualité de la gestion et du contrôle financiers au sein du gouvernement;
- évaluer les procédés pour déterminer s'ils peuvent assurer un contrôle efficace des cotisations, du recouvrement et de la répartition régulière des recettes;
- rendre compte de la gestion des ressources humaines au sein du gouvernement;
- cerner les cas où des dépenses ont été faites sans égard à l'économie ou à l'efficience.

Le Bureau produit des rapports à la Chambre des communes et à divers autres organismes et personnes, notamment à des ministres, des assemblées législatives, des conseils d'administration et à des gestionnaires.

5. Résultats visés par le Bureau

Intégrité des Comptes publics : Tous les ans, le vérificateur général examine les états financiers du gouvernement présentés dans les Comptes publics et formule une opinion sur ceux-ci. Le vérificateur général conclut que les états financiers ont été préparés ou non conformément aux conventions comptables du gouvernement et détermine si les états financiers ont présenté fidèlement l'information, et selon une méthode compatible avec celle de l'exercice

précédent. Les lacunes importantes décelées au cours de la vérification sont communiquées à la Chambre des communes. Le Bureau examine également les états financiers de nombreuses sociétés d'État, organismes et fonds et formule une opinion à leur sujet. (Voir les pages 33 à 37.) Bon nombre de ces états financiers et de ces rapports de vérification connexes font partie des Comptes publics. Le Bureau effectue également des travaux semblables pour les assemblées législatives du Territoire du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest.

Opérations financières réalisées sans autorisation pertinente : La tâche de vérifier si les dépenses et les recettes gouvernementales sont conformes aux autorisations légales fait partie de tout travail de vérification législative. À l'aide de diverses méthodes, le Bureau choisit des échantillons parmi les opérations de plusieurs milliards de dollars effectuées chaque année et les examine en détail pour déterminer si elles sont conformes aux autorisations accordées par le Parlement. Le vérificateur général peut rendre compte à la Chambre des communes de toute dépense et recette non assortie de l'autorisation pertinente.

Aider le Parlement à effectuer l'examen administratif : Le Comité des comptes publics de la Chambre des communes et le Comité sénatorial permanent des finances nationales sont chargés de l'examen de l'administration publique que doit effectuer le Parlement. Depuis de nombreuses années, le Comité des comptes publics se réunit fréquemment pour étudier le Rapport annuel du vérificateur général et préparer ses rapports qui sont présentés à la Chambre des communes. À l'occasion, le Comité sénatorial des finances nationales demande au vérificateur général de comparaître comme témoin pour débattre des questions liées au travail du Bureau.

Les rapports de ces deux comités incitent le pouvoir exécutif à améliorer la gestion et le contrôle financiers dans la fonction publique et à accroître l'obligation de rendre compte du gouvernement.

Conformément aux règles de la Chambre des communes, les autres comités de la Chambre ont le pouvoir d'examiner les pratiques administratives des ministères et des programmes s'ils le désirent. Le vérificateur général peut aider ces comités s'ils en font la demande.

6. Les conséquences de l'action du Bureau

L'action du Bureau a deux conséquences générales, outre celles mentionnées ci-dessus.

Le Bureau : une force positive permanente. Les améliorations apportées à la gestion et au contrôle financiers découlent en partie des examens de l'administration des programmes menés par le vérificateur général. L'examen

public du Rapport annuel effectué par les comités parlementaires incite les intéressés à corriger les lacunes qui ont été décelées. Cependant, même sans l'examen mené par le Parlement, les examens du vérificateur général et les rapports publics qui en découlent encouragent généralement les hauts fonctionnaires et les ministres à accorder une grande importance à l'amélioration.

Sous cette perspective, le vérificateur général agit, au nom du Parlement, comme une force positive permanente qui favorise l'amélioration de la gestion et du contrôle financiers au sein du gouvernement et entre le gouvernement et le Parlement.

Le Bureau : une force de dissuasion. La présence du vérificateur général dans les ministères et les sociétés d'État est une force de dissuasion de nature à prévenir les irrégularités qui entraînent du gaspillage, des détournements de fonds et des fraudes. Pour les gestionnaires, une des sanctions de cette présence est la possibilité d'être convoqués pour rendre compte de leurs actions en public devant un comité de la Chambre des communes ou du Sénat. De plus, le vérificateur général peut communiquer en tout temps ses constatations aux hauts fonctionnaires responsables. Il arrive que cela prévienne le gaspillage ou des pertes ou entraîne la correction plus rapide de situations insatisfaisantes.

7. Description du Programme

Activité de vérification législative : La vérification législative englobe trois sous-activités qui reflètent le travail qu'effectue le Bureau du vérificateur général pour atteindre ses objectifs. Il s'agit de la vérification, des services professionnels et des services administratifs. L'organisation du Bureau (voir la page 17) reflète ces sous-activités.

La vérification : Le travail de vérification du vérificateur général englobe quatre éléments. Les trois premiers découlent de la Loi sur le vérificateur général, et le quatrième, de la partie de la Loi sur la gestion des finances publiques qui porte sur les sociétés d'État et de certains autres textes législatifs.

En premier lieu, le vérificateur général examine les états financiers sommaires du gouvernement que renferment les Comptes publics du Canada et il exprime une opinion sur ceux-ci.

En deuxième lieu, le vérificateur général vérifie les opérations des ministères, des organismes ainsi que les programmes individuels et il signale à la Chambre les cas où des sommes ont été dépensées à des fins non autorisées par le Parlement.

En troisième lieu, le vérificateur général doit rendre compte des cas portés à son attention où des dépenses ont été faites sans prudence, probité ou sans souci de l'optimisation des ressources pour la prestation des services du gouvernement.

En quatrième lieu, le vérificateur général vérifie chaque année les états financiers de nombreuses sociétés d'État et d'autres entités et il exprime une opinion sur leur conformité aux autorisations qui leur sont accordées. Si le Conseil du Trésor le lui demande, le vérificateur général fournit également une opinion au sujet de l'exactitude des renseignements quantitatifs présentés dans les rapports annuels des sociétés d'État qui apparaissent en annexe de la LGFP. Depuis 1984-1985, les modifications apportées à la Loi sur la gestion des finances publiques (antérieurement la Loi sur l'administration financière) exigent la conduite d'examens spéciaux périodiques de ces sociétés d'État. Le vérificateur général, lorsqu'il est nommé examinateur attitré, présente les résultats de son examen spécial au conseil d'administration de la société d'État visée. Dans le cas des sociétés d'État qui figurent à la Partie I de l'Annexe III et de leurs filiales en propriété exclusive, les questions d'importance peuvent aussi être communiquées au ministre de tutelle ou au Parlement. Le vérificateur général a également pour responsabilité de fournir une attestation annuelle de l'exactitude des rapports trimestriels présentés par le président du Conseil du Trésor au Parlement.

La Loi sur le vérificateur général prévoit également deux autres cas particuliers où le vérificateur peut présenter un rapport. En premier lieu, le vérificateur général peut adresser un rapport spécial à la Chambre des communes sur toute affaire d'une importance ou d'une urgence telle qu'elle ne saurait, à son avis, attendre la présentation du Rapport annuel. En deuxième lieu, le vérificateur général doit adresser, sans délai, au président du Conseil du Trésor un rapport circonstancié sur tous les cas qui, à son avis, constituent une rétention irrégulière de deniers publics.

En outre, le vérificateur général effectue des vérifications de l'attestation et de l'optimisation des ressources du Territoire du Yukon, conformément à l'article 26 de la Loi sur le Yukon, ainsi que des Territoires du Nord-Ouest, conformément à l'article 23 de la Loi sur les Territoires du Nord-Ouest. Il adresse donc un rapport annuel à leurs assemblées législatives respectives. Le vérificateur général est également le vérificateur de l'Organisation de l'aviation civile internationale et il préside le Groupe mixte de vérificateurs extérieurs des comptes des Nations Unies, des agences spécialisées et de l'Agence internationale de l'énergie atomique.

Les Services professionnels : Cette sous-activité comprend toute une série de fonctions qui sont reliées entre elles. L'une de ces principales fonctions est le perfectionnement et la planification de carrière, qui comprend la formation d'employés dans les domaines de la comptabilité et de la vérification financière, la vérification de l'optimisation des ressources, les techniques de vérification, la supervision et le leadership et la communication.

Au mois de mai 1987, le Bureau a réalisé une étude des connaissances et des aptitudes requises des vérificateurs. L'étude a permis d'élaborer un programme de cours essentiels qui ont été ajoutés au programme de formation du Bureau. Ces cours visent à s'assurer que le Bureau possède des employés professionnels hautement qualifiés qui connaissent bien les toutes dernières méthodologies de vérification.

L'élaboration de la méthodologie constitue une autre fonction qui relève des Services professionnels. Elle comprend l'élaboration et la mise à jour de politiques de vérification, la gestion de l'élaboration des méthodes de vérification, ainsi que la réalisation de recherches en la matière. Quelques-unes des activités de recherche sont utilisées par le Comité sur la comptabilité et la vérification des organismes du secteur public de l'Institut canadien des comptables agréés (ICCA) et par le Comité du secteur public de la Fédération internationale des comptables.

Parmi les services professionnels de soutien à la vérification, on retrouve la traduction, la mise au point et la production du Rapport annuel, la liaison avec le Parlement, la bibliothèque, les affaires publiques et les communications.

Les Services professionnels sont également responsables de la coordination des relations du Bureau avec les organismes professionnels provinciaux, nationaux et internationaux et avec les institutions supérieures de contrôle des finances publiques.

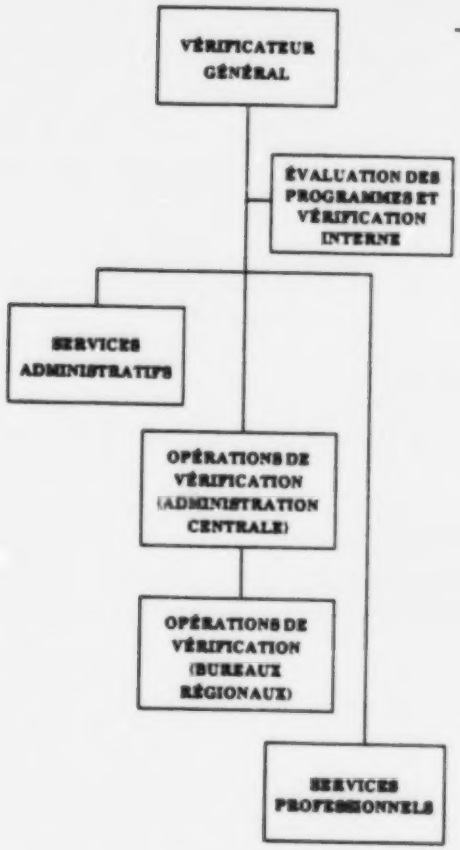
Les Services administratifs : Cette sous-activité comprend les services centraux de soutien dans le domaine des finances et de l'administration, de l'administration des marchés, du personnel et des langues officielles.

8. Organisation du Programme en vue de sa réalisation

Le BVG compte trois directions générales, dirigées par des sous-vérificateurs généraux (voir le tableau 4, à la page 17). La Direction générale des opérations de vérification, qui compte deux sous-vérificateurs généraux, est responsable de la planification et de la réalisation des vérifications et de la rédaction des rapports qui en découlent. La Direction générale compte également, dans des bureaux régionaux, des employés qui sont chargés de la vérification d'organisations du gouvernement qui ont leur administration centrale dans les centres régionaux, ou qui administrent une grande partie de leurs programmes en région. Ces activités sont réalisées avec l'appui des Services professionnels et des Services administratifs.

Outre ces trois directions générales, le vérificateur général a un petit secrétariat. La Direction de l'évaluation des programmes et de la vérification interne relève directement du vérificateur général. Cette direction est responsable de l'évaluation des résultats ainsi que de l'efficacité par rapport au coût du programme du Bureau, ainsi que de l'évaluation de ses systèmes et pratiques de contrôle interne.

Tableau 4 : **Affectation des ressources pour 1989-1990, pour chaque sous-activité/organisation**



	ANNÉES-PERSONNES	%	DOLLARS (en milliers)	%
VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL	5	0,8	423	0,8
ÉVALUATION DES PROGRAMMES ET VÉRIFICATION INTERNE	4	0,6	389	0,8
SERVICES ADMINISTRATIFS	105	17,0	8 911	17,5
OPÉRATIONS DE VÉRIFICATION (ADMINISTRATION CENTRALE)	341	55,1	27 200	53,4
OPÉRATIONS DE VÉRIFICATION (BUREAUX RÉGIONAUX)	95	15,3	7 769	15,3
SERVICES PROFESSIONNELS	69	11,2	6 231	12,2
TOTAL POUR LA VÉRIFICATION LÉGISLATIVE 1989-1990	619	100,0	50 923	100,0

D. Perspective de planification

1. Contexte

Facteurs externes : Voici les facteurs externes qui peuvent avoir une grande incidence sur le travail du Bureau :

- l'accroissement des recettes, des dépenses, de l'actif et du passif du gouvernement (voir le tableau 5 a la page 22);
- l'augmentation de l'étendue et de la complexité des opérations du gouvernement et l'augmentation du nombre de missions de vérification auprès des sociétés d'État;
- les modifications apportées à l'organisation du gouvernement;
- les initiatives du gouvernement, comme la réduction de l'effectif et la privatisation;
- les modifications apportées à la nature et à la qualité des normes de comptabilité et de communication de l'information en vigueur au gouvernement;
- les modifications apportées à la qualité des systèmes financiers et des systèmes de contrôle de gestion en vigueur dans les ministères et organismes du gouvernement, notamment l'étendue de la vérification interne et de l'évaluation de programme;
- l'élaboration, au Canada et à l'étranger, de normes de vérification et de principes comptables généralement reconnus, à l'intention des gouvernements.

Cependant, les exigences d'ordre professionnel ont également une grande incidence sur le travail du Bureau. Le vérificateur général essaie donc, autant que faire se peut, de n'affecter son temps et ses fonds qu'à l'examen de secteurs d'importance dans le cadre de la vérification des états financiers, du respect des autorisations parlementaires et de l'optimisation des ressources.

Vérification des états financiers : Le vérificateur général fournit des "attestations" en rapport avec les états financiers sommaires du gouvernement, des états financiers distincts de nombreuses sociétés d'État, ainsi que des états financiers d'autres entités, comme les administrations du Territoire du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest.

Trois grands facteurs servent à déterminer le coût d'une opinion au sujet de la fidélité des états financiers. Le premier facteur est une expression chiffrée appelée "importance relative". Il s'agit d'un seuil de tolérance : si les états financiers comportent un taux d'erreur inférieur à ce

seuil, ils sont alors considérés comme fidèles; si, au contraire, le taux d'erreur dépasse ce seuil de tolérance et que ces erreurs ne sont pas corrigées, le vérificateur général exprime une opinion comportant une réserve à leur égard. Le deuxième facteur est une expression en pour cent appelée "degré de certitude". Il s'agit du degré d'assurance que le vérificateur général veut acquérir relativement à la validité de l'information qui fait l'objet de sa vérification. En d'autres mots, à quel point veut-il être certain de relever toutes les erreurs qui figurent dans les états financiers qui atteignent ou dépassent le seuil d'importance relative? Le troisième facteur réside dans sa décision de respecter les normes de vérification généralement reconnues.

Au terme de sa mission de vérification, le vérificateur général détermine si l'incidence des erreurs non corrigées induirait en erreur les personnes qui utiliseront ces états financiers. Le cas échéant, son opinion à l'issue de la vérification comportera une réserve.

Lorsqu'il vérifie des états financiers, le vérificateur général ne peut être absolument certain que ses travaux décèleront toutes les erreurs que renferment les états financiers qui, individuellement ou dans leur ensemble, peuvent être significatives. La taille et la complexité des diverses entités gouvernementales qu'il examine, ainsi que le coût des vérifications, font qu'il n'est pas réaliste d'examiner la totalité ou même la majeure partie des opérations individuelles effectuées au cours d'un exercice.

Il peut vérifier des échantillons d'opérations et des soldes de comptes, déterminer si l'entité exerce des contrôles financiers suffisants et si l'on peut s'y fier pour produire des données complètes et exactes, et effectuer d'autres procédés comme confirmer les soldes de fin d'exercice avec des tierces parties et effectuer des examens analytiques afin de déceler les anomalies dans les données déclarées.

En fin de compte, cela revient à faire preuve de jugement professionnel pour déterminer les travaux de vérification requis afin d'assurer les lecteurs qu'ils peuvent se fier aux résultats déclarés, sans risquer d'être induits en erreur.

Vérifications du respect des autorisations parlementaires : Dans le cadre de ses activités de vérification des états financiers sommaires du gouvernement, le vérificateur général examine et vérifie dans quelle mesure on a respecté les autorisations accordées par le Parlement en matière de dépenses, d'emprunts et de collecte de recettes, selon les mêmes niveaux d'importance relative et de certitude établis pour sa vérification de la situation financière globale, des résultats de l'exploitation et des besoins financiers du gouvernement.

Cependant, ce seuil d'importance relative est beaucoup plus élevé que pour bon nombre des autorisations qui font l'objet de la vérification.

Par exemple, l'autorisation de dépenser est accordée par le Parlement par des lois de crédits communément appelées crédits. On en comptait

environ 460 en 1988. De nombreux ministères sont responsables de plusieurs crédits, dont l'ampleur et la complexité varient énormément. Les crédits vont de 7 000 $ à 11 milliards de dollars. Il ne serait pas pratique pour le vérificateur général de vérifier tous les ans chaque crédit en regard d'un seuil d'importance relative établi en fonction de l'importance du crédit.

Le vérificateur général a donc décidé de réaliser des vérifications détaillées de crédits individuels non pas annuelles, mais cycliques. Les résultats de ces travaux sont présentés dans les divers chapitres de son Rapport annuel au Parlement.

L'importance ou l'importance relative, dans la vérification de la conformité (et de l'optimisation des ressources), des divers éléments du gouvernement comporte à la fois des considérations d'ordre non monétaire et des considérations d'ordre monétaire. Par exemple, bien qu'un certain nombre de crédits soient relativement peu importants, leur conformité aux autorisations est néanmoins importante pour le Parlement. De plus, certains des crédits, quelle que soit leur importance, sont plus susceptibles de faire l'objet d'erreurs que d'autres. Par conséquent, au moment de la vérification de la conformité aux autorisations, le vérificateur général se concentre, de façon systématique, sur les secteurs de risques -- c'est-à-dire les crédits qui peuvent faire l'objet d'erreurs ou d'abus -- sur un nombre raisonnable d'années.

Outre la vérification de la conformité des crédits, les vérifications annuelles d'attestation auprès des sociétés d'État et autres entités comprennent l'examen du respect des textes réglementaires pertinents aux opérations. Dans le cas des sociétés d'État, les textes réglementaires comprennent la Loi sur la gestion des finances publiques et les règlements qui s'y rattachent, la charte et les règlements administratifs de la société ainsi que toute directive émise à l'endroit de celle-ci.

Vérification de l'optimisation des ressources. L'approche cyclique axée sur les risques, décrite ci-dessus pour les autorisations, s'applique également à l'examen des programmes du gouvernement au regard de l'optimisation des ressources. Dans ce cas, le vérificateur général s'efforce de dégager les programmes ou les aspects de programmes qui exigent de saines pratiques de gestion, puis il examine chacun d'entre eux en détail au cours d'un nombre raisonnable d'années. Tout comme dans le cas de la vérification du respect des autorisations parlementaires, le vérificateur général doit examiner chaque année certains grands programmes, ou des aspects de ceux-ci, ainsi que de petits programmes.

Un programme du gouvernement peut demander une sortie de fonds relativement peu importante, mais revêtir néanmoins une très grande importance pour le Canada et requérir une gestion du plus haut calibre. En pareil cas, le vérificateur général doit l'examiner et présenter un rapport sur ses constatations.

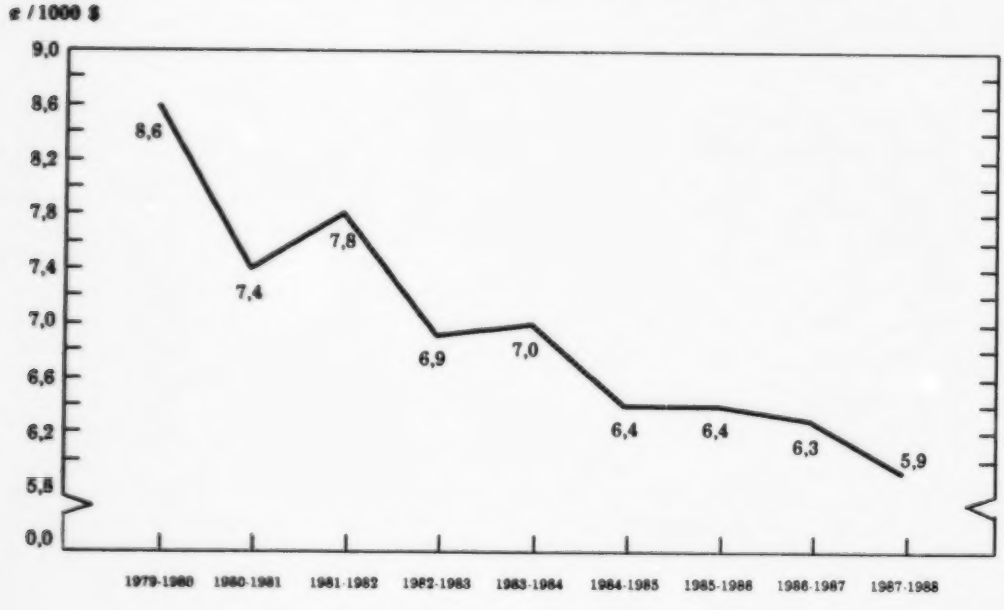
Lorsqu'il étudie quels sont les aspects de l'optimisation des ressources à examiner, le vérificateur général essaie de déterminer les éléments du programme qui sont essentiels pour assurer l'optimisation des ressources, puis il y concentre des ressources de vérification. Ainsi, par exemple, pour certains programmes, le souci de l'économie est essentiel; dans d'autres cas, c'est le souci de l'efficience et, dans d'autres encore, c'est l'efficacité.

Lorsqu'il effectue des examens spéciaux (ceux-ci correspondent à des vérifications de l'optimisation des ressources) auprès de sociétés d'État, le vérificateur général examine principalement les systèmes et pratiques pour lesquels une analyse de l'importance relative et des risques indique que toute lacune pourrait être majeure.

Dans les deux tableaux suivants, on compare le coût d'opération du BVG à la valeur de l'univers sur lequel porte sa vérification.

Tableau 5 (a) : Accroissement cumulatif (%) de 1979-1980 à 1987-1988 (comparaison de l'accroissement des sommes vérifiées et de l'accroissement des dépenses du BVG)

Tableau 5 (b) : Coût des vérifications pour chaque 1 000 $ vérifiés



2. Initiatives

Le Bureau est un chef de file dans l'utilisation des micro-ordinateurs et dans l'élaboration de logiciels de vérification. En 1988, il s'est vu décerner le "Prix d'excellence de 1988" de la Society of Canadian Office Automation Professionals. Réputé pour ses applications novatrices de la technologie, le Bureau reçoit de nombreuses demandes d'utilisation de ses logiciels de vérification.

Le Bureau a donc décidé de mettre en oeuvre, en 1989-1990, une politique de partage qui permettra à d'autres entités du gouvernement fédéral, particulièrement à des services de vérification interne, d'utiliser les logiciels de vérification qu'il a élaborés. Le Bureau du contrôleur général a accepté de distribuer et d'appuyer les logiciels élaborés par le Bureau du vérificateur général, qui présentent un intérêt pour l'ensemble du gouvernement fédéral.

3. État des initiatives annoncées antérieurement

Réduction des années-personnes des Services administratifs : Dans le Budget des dépenses de 1987-1988, le Bureau a annoncé parmi ses initiatives un plan visant à réduire d'environ 10 p. 100 le nombre des années-personnes de sa Direction générale des services administratifs de manière à pouvoir accroître ses postes de vérification sans que cela entraîne une augmentation globale des années-personnes du Bureau.

Le Bureau a atteint son objectif. Au cours de l'exercice 1987-1988, la Direction générale des services administratifs a réalisé ses activités avec les 110 années-personnes qu'elle avait prévu utiliser (124 en 1986-1987). Ce nombre passera à 109 en 1988-1989 et une autre réduction de 4 p. 100 est prévue pour 1989-1990.

Production de rapports sur bandes magnétoscopiques - le Rapport annuel : Pour communiquer plus efficacement les résultats de sa vérification, pour donner suite au projet pilote et vu l'encouragement du Comité des comptes publics en 1986, le Bureau a produit des sommaires sur bandes magnétoscopiques de six rapports de vérification de 1987, en français et en anglais, qui ont été placés sur le réseau OASIS du Parlement. Comme le vérificateur général estime qu'il faut plus d'un an pour évaluer l'efficacité de cette forme de communication, le Bureau a produit, en 1988, des vidéos qui portent sur trois chapitres du Rapport annuel. En outre, tant en 1987 qu'en 1988, le Bureau a réalisé un vidéo des faits saillants des observations et de l'opinion du vérificateur général sur les états financiers du gouvernement du Canada afin d'aider les députés à mieux comprendre les rapports du Bureau. On effectue actuellement une évaluation de l'incidence de cette initiative.

E. Efficacité du Programme

Les principaux produits du Bureau en matière de communication de l'information sont les opinions sur les états financiers, le Rapport annuel sur les résultats de la vérification des ministères et organismes fédéraux, ainsi que les rapports sur les examens spéciaux effectués auprès des sociétés d'État dont on trouve la liste en annexe de la LGFP.

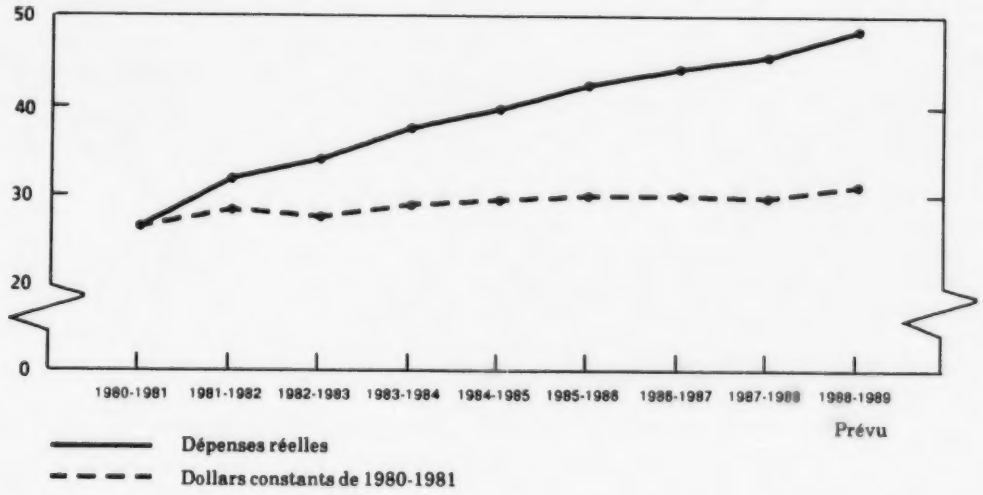
L'efficacité du travail du Bureau est difficile, voire impossible, à exprimer quantitativement. Les conséquences du travail du Bureau permettent mieux d'en juger l'efficacité. Les sections 5 et 6 des pages 12 et 13 donnent plus de précisions à ce sujet.

F. Données sur le rendement et justification des ressources

Depuis plusieurs années, le Bureau du vérificateur général s'efforce de vivre dans l'esprit des mesures de restriction annoncées par le gouvernement. En outre, dans la Partie III du Budget des dépenses de 1988-1989, le Bureau a décrit une initiative visant à entreprendre plus de travaux sans accroître ses ressources. Il s'agit de la vérification de nouvelles sociétés d'État pour lesquelles le vérificateur général sera nommé vérificateur attitré.

En dollars constants de 1980-1981, les dépenses du Bureau sont demeurées relativement stables comme le montre le tableau 6. Pour respecter son budget, le Bureau doit donc effectuer une planification précise et s'en tenir à un strict régime d'affectation des ressources internes.

Tableau 6 : Dépenses du BVG (en millions de dollars) (en dollars constants de 1980-1981)



Par ailleurs, le vérificateur général doit déployer ses ressources de vérification de manière à garantir que les questions d'importance et celles qui sont de nature à être signalées à la Chambre des communes le soient.

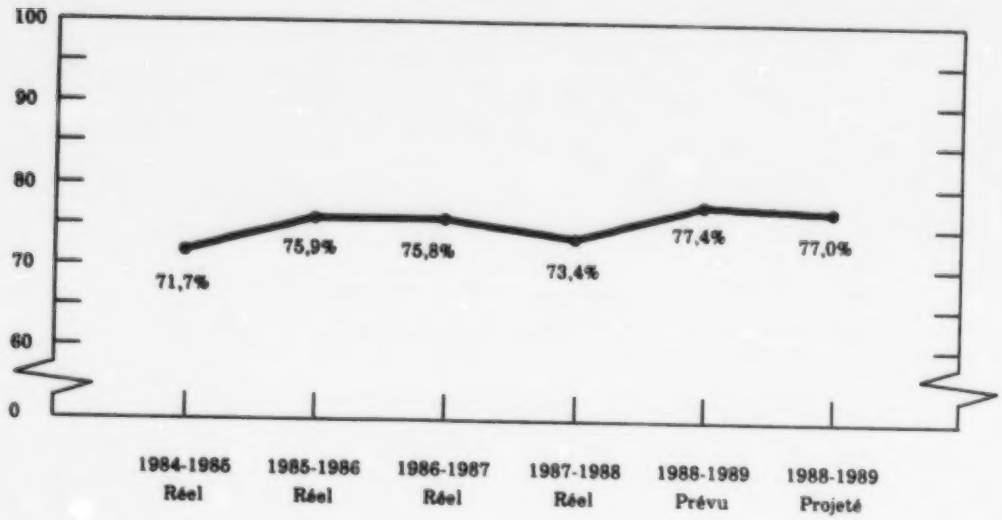
Le processus est amorcé par les équipes de vérification qui cernent les secteurs qui présentent des risques élevés ou les secteurs où l'incidence sociale ou économique est grande. Les équipes présentent ensuite des propositions de missions de vérification qui portent sur ces questions. Chaque équipe de vérification prépare également un plan qui prévoit les ressources qui seront nécessaires pour réaliser les attestations des états financiers des diverses entités du gouvernement pour lesquelles le vérificateur général est appelé à émettre une opinion, pour les travaux de vérification du respect des autorisations parlementaires et pour les travaux de vérification de l'optimisation des ressources des programmes du gouvernement.

Ces propositions de l'équipe font l'objet d'une revue et d'un examen critiques de la part du vérificateur général adjoint responsable et sont cumulées à l'ensemble du Bureau. Par la suite, les sous-vérificateurs généraux en font une revue et un examen critiques. Ces derniers offrent une perspective globale à la planification des activités du Bureau et examinent non seulement les secteurs de risques que les équipes ont relevés, mais aussi les ressources proposées pour la vérification. Une fois cet examen critique central terminé, on prépare un plan global de travail et les travaux de vérification commencent pour l'année en cours.

Tout au long de l'année, le personnel de vérification doit remplir des rapports qui indiquent le temps consacré aux divers projets de vérification. Les données de ces rapports sont comparées avec soin à celles du plan approuvé. À la fin de l'année, les dépenses sont comparées aux plans et tout écart important fait l'objet d'un examen attentif.

Les employés professionnels affectés aux vérifications sont tenus de faire état des heures consacrées aux travaux de vérification et aux activités connexes, ainsi que des heures consacrées à d'autres activités comme l'administration, les vacances, etc. Pour chaque direction de vérification, le Bureau établit et contrôle un système de mesure du rendement appelé "ratio des heures consacrées aux missions de vérification", c'est-à-dire le nombre d'heures cumulatives consacrées aux travaux de vérification, divisé par le nombre d'heures totales de travail de chaque employé. Le ratio est ensuite établi au niveau de la direction. Le tableau 7 (voir page suivante) montre ce ratio pour la Direction générale des opérations de vérification.

Tableau 7: Ratio des heures consacrées aux missions de vérification



En 1987-1988, certaines activités internes ont été reclassées de la catégorie projet de vérification à celle du soutien professionnel, ce qui a eu pour effet de réduire le ratio. Comme les chiffres pour les exercices de 1985-1986 et de 1986-1987 comprenaient également ces travaux, le tableau 7 a été modifié pour rendre ces ratios comparables.

De 1986-1987 à 1987-1988, le ratio des heures consacrées aux missions de vérification qui figurent au tableau 7 est tombé de 75,8 à 73,4. En 1986-1987, le Bureau a réalisé une Étude de la gestion et du contrôle financiers à l'échelle gouvernementale. En 1987-1988, il a pris le temps de traduire les "leçons tirées" de l'étude en méthodologie et de donner au personnel la formation qui en découle. Ces deux tâches n'ont pas été incluses dans les travaux de vérification, d'où une baisse du ratio de 2,4 points.

Tout au long d'une vérification, le personnel supérieur procède à des revues, à intervalles réguliers, afin de veiller à ce que les normes de vérification pertinentes soient respectées et que les travaux se déroulent conformément au plan approuvé. De plus, les comités consultatifs de vérification, qui regroupent des experts dans un domaine donné, sont consultés périodiquement afin de garantir que les observations de vérification sont équitables, équilibrées et bien étayées.

Pour effectuer un contrôle final de la qualité et des coûts, le Bureau fait appel à ses vérificateurs internes, dirigés par un vérificateur général adjoint, qui procèdent à un examen critique des vérifications terminées. Les résultats de ces examens sont communiqués au conseil de direction, qui s'occupe de résoudre les problèmes relevés.

Section II
Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme

1. Besoins financiers, par article

Tableau 8 : Détail des besoins financiers, par article

(en milliers de dollars)	Budget des dépenses 1989-1990	Prévu 1988-1989	Réel 1987-1988
Personnel			
Traitements et salaires (1)	31 895	28 863	26 811
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	4 848	4 513	4 748
	36 743	33 376	31 559
Biens et services			
Transports et communications	2 850	3 049	2 969
Information	225	225	248
Services professionnels et spéciaux	6 500	6 870	6 052
Location	270	268	359
Achat de services de réparation et d'entretien	510	517	279
Services publics, fournitures et approvisionnements	832	617	1 010
Autres subventions et paiements	7	8	11
	11 194	11 554	10 928
Dépenses en capital	2 498	2 936	2 708
Paiements de transfert	488	471	449
Total des dépenses budgétaires (2)	50 923	48 337	45 644
Autres coûts (page 30)	4 459	4 337	4 319
Recettes (page 30)	(419)	(533)	(728)
Coût net du Programme (3)	54 963	52 141	49 235

Notes :
1. Les états financiers consolidés du Canada comprennent une provision pour les congés annuels accumulés, mais non utilisés. Au 31 mars 1988, le passif du Bureau au titre des congés annuels non utilisés s'établissait à 1 923 000 $.
2. L'opinion du vérificateur figure à la page 40.
3. Voir à la page 33 où on explique la façon dont le Bureau établit le coût de ses produits.

2. Besoins en personnel

Tableau 9 : Détail des besoins en personnel

	Années-personnes prévues			Échelle des traitements actuelle	Provision pour le traitement annuel moyen
	1989-1990	1988-1989	1987-1988		1989-1990
Gestion					
Vérificateur général	1	1	1		157 000
Gestion	207	206	202	43 700-128 900	74 882
Scientifique et professionnelle					
Vérification	188	188	229	16 160- 57 354	41 226
Bibliothéconomie	5	4	4	22 042- 52 255	39 697
Administration et service extérieur					
Services administratifs	26	21	23	15 178- 64 300	38 719
Gestion des systèmes d'ordinateurs	16	18	18	21 587- 70 665	41 899
Gestion des finances	9	9	9	14 100- 63 177	42 216
Services d'information	6	8	7	15 055- 64 300	43 341
Organisation et méthodes	17	9	12	15 395- 64 300	43 106
Gestion du personnel	10	11	15	14 737- 60 493	40 741
Achat et approvisionnement	3	3	2	14 155- 64 300	35 145
Technique					
Dessin et illustrations	4	4	3	17 248- 44 693	31 318
Techniciens divers	2	2	2	14 009- 61 735	36 582
Photographe	1	1	0	19 071- 34 751	28 155
Soutien administratif					
Commis aux écritures et aux règlements	91	91	85	14 338- 35 194	25 982
Traitement mécanique des données	2	2	2	14 912- 41 166	28 120
Secrétariat, sténographie et dactylographie	31	41	45	14 210- 35 419	26 309
Total	619	619	659		

Note afférente au tableau 9 : Le Bureau, en vertu des dispositions de la Loi sur les relations de travail dans la Fonction publique, est un employeur distinct et il utilise des niveaux différents de classification pour ses gestionnaires. La catégorie < < gestion > > compte trois groupes : les directeurs principaux (PX), les directeurs (DX) et les gestionnaires (MX). Les participants au Programme de permutation des cadres sont inclus également dans cette catégorie.

3. Paiements de transfert

Tableau 10 : Détail des subventions et contributions

(en dollars)	Budget des dépenses 1989-1990	Prévu 1988-1989	Réel 1987-1988
Subvention			
Organisation internationale des institutions supérieures de contrôle des finances publiques	**5 000**	3 720	3 990
Contribution			
Fondation canadienne pour la vérification intégrée	**483 000**	467 000	445 000
	488 000	470 720	448 990

Subvention : L'Organisation internationale des institutions supérieures de contrôle des finances publiques (INTOSAI) est un organisme non gouvernemental auquel peut adhérer tout pays membre des Nations Unies ou tout pays membre d'un de ses organismes spécialisés et reconnus. L'objectif de cette organisation est de promouvoir, entre les pays membres, l'échange d'idées et la communication de l'expérience acquise dans le domaine de la comptabilité publique et du contrôle financier. Le Bureau du vérificateur général représente le Canada au sein de cette organisation. Les membres de l'INTOSAI doivent verser une aide financière à l'organisation selon un barème préétabli de cotisations.

Contribution : La Fondation canadienne pour la vérification intégrée, constituée en 1980, est un organisme coopératif qui s'occupe de recherches fondamentales et appliquées dans le domaine de la vérification et qui assure l'échange et la diffusion, entre associations professionnelles, de renseignements sur la vérification intégrée. Il fait également office d'organisme consultatif auprès des gouvernements et offre des programmes de perfectionnement aux spécialistes de la vérification intégrée.

La contribution versée par le Bureau du vérificateur général représente un montant égal à celui d'une cotisation de membre bienfaiteur et se chiffre à un pourcent (1 p. 100) du budget du Bureau pour l'exercice précédent.

4. Recettes

Tableau 11 : Recettes, par catégorie

(en milliers de dollars)	Budget des dépenses 1989-1990	Prévu 1988-1989	Réel 1987-1988
Recettes à valoir sur le Trésor			
Services et frais de service	411	415	630
Remboursement des dépenses des années précédentes		45	78
Divers	8	73	20
	419	533	728

5. Coût net du Programme

Tableau 12 : Coût net du Programme pour 1989-1990

(en milliers de dollars)	Budget principal 1989-1990	Plus[1] autres coûts	Coût total du Programme	Moins[2] recettes	Coût net estimatif du Programme* 1989-1990	1988-1989
	50 923	4 459	55 382	419	54 963	52 304

[1] Les autres coûts de 4 459 000 $ comprennent :

	(en milliers de dollars)
• les locaux fournis gratuitement par le ministère des Travaux publics	3 653
• l'émission de chèques et autres services comptables fournis gratuitement par Approvisionnements et Services Canada	63
• les avantages sociaux des employés constitués de la contribution de l'employeur aux primes d'assurance et des frais payés par le Secrétariat du Conseil du Trésor	743

[2] Les recettes de 419 000 $ comprennent :

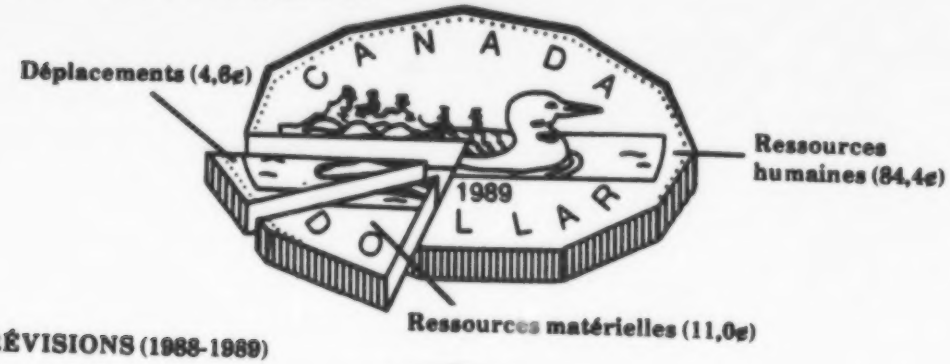
• les services et frais de service et les recettes diverses non fiscales	419

*Voir note, en page 33

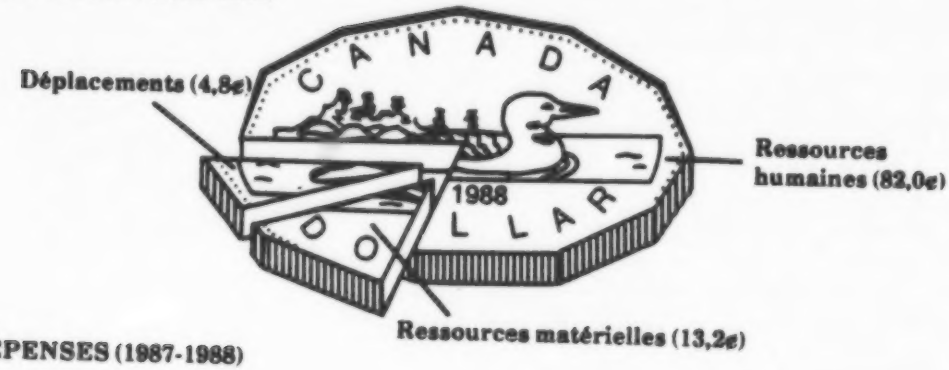
B. Autres renseignements

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
1. UTILISATION DES FONDS : RESSOURCES HUMAINES, DÉPLACEMENTS, RESSOURCES MATÉRIELLES

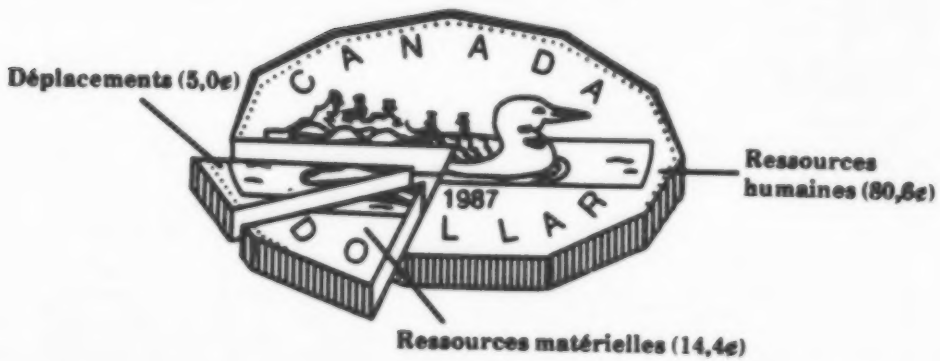
BUDGET PRINCIPAL (1989-1990)



PRÉVISIONS (1988-1989)



DÉPENSES (1987-1988)



Ressources Humaines = **Traitements et avantages sociaux; programme de permutation des cadres; contrats pour des périodes restreintes**

Déplacements = **Frais de déplacement et de réinstallation**

Ressources matérielles = **Fournitures, contributions, etc.**

2. Sommaire des travaux de vérification et des ressources requises, par sous-activité/organisation (ventilation plus détaillée, aux pages 33 à 37, des données réelles pour 1987-1988)

		Dépenses (en milliers de dollars)			Fraction du total (%)		
		Prévues 1989-1990	Prévues 1988-1989	Réelles 1987-1988	Prévues 1989-1990	Prévues 1988-1989	Réelles 1987-1988
1.	Vérification						
I	Travaux annuels de vérification effectués auprès de sociétés d'État afin de formuler une opinion sur leurs états financiers, comme l'exige l'article 132 de la Loi sur la gestion des finances publiques, et travaux annuels de vérification permettant de formuler une opinion sur les états financiers de sociétés exemptées, en vertu de l'article 85 de la Loi sur la gestion des finances publiques.	6 514	7 833	7 195	11,9	15,0	14,6
II	Travaux effectués auprès des sociétés d'État dans le cadre des examens spéciaux exigés par l'article 138 de la Loi sur la gestion des finances publiques et vérifications de l'optimisation des ressources effectuées à la demande des sociétés exemptées, en vertu de l'article 85 de la Loi sur la gestion des finances publiques.	1 760	3 495	2 432	3,2	6,7	4,9
III	Travaux annuels de vérification permettant de formuler une opinion sur les états financiers sommaires du gouvernement fédéral canadien, en vertu de l'article 6 de la Loi sur le vérificateur général.	7 929	7 761	9 136	14,4	14,9	18,5
IV	Travaux de vérification portant sur la conformité aux autorisations et qui sont effectués en vertu des alinéas 7(2)a), b) et c) de la Loi sur le vérificateur général.	4 405	2 515	1 323	8,0	4,8	2,7
V	Travaux de vérification portant surtout sur l'optimisation des ressources et qui sont effectués en vertu des alinéas 7(2)d) et e) de la Loi sur le vérificateur général.	24 849	22 414	19 331	45,2	42,8	39,3
VI	Autres travaux de vérification, notamment ceux permettant de formuler une opinion sur les états financiers d'institutions publics et d'autres entités.	6 343	5 249	5 619	11,5	10,0	11,4
VII	Rapports trimestriels du Conseil du Trésor (article 152 de la LGFP)			19			0,1
VIII	Rapport annuel	1 559	1 216	1 509	2,8	2,3	3,1
IX	Activités internationales	1 404	1 355	2 484	2,6	2,6	5,0
X	Autres travaux	200	466	187	0,4	0,9	0,4
Coût net du programme		54 963	52 304	49 235	100,0	100,0	100,0
Soustraire : coûts, ci-dessous, de la sous-activité inclus dans le total ci-dessus							
2.	Services professionnels	(6 727)	(6 270)	(6 445)	(12,2)	(12,0)	(13,1)
3.	Services administratifs (Note 1)	(10 407)	(9 774)	(8 905)	(18,9)	(18,7)	(18,1)
Coût net de la sous-activité "vérification"		37 829	36 260	33 885	68,9	69,3	68,8

Note 1 : Comprend les dépenses du vérificateur général et de la vérification interne et de l'évaluation de programmes (voir page 17)

Le total de tous les coûts listés dans les annexes suivantes constitue le "Coût net du Programme" du Bureau, c'est-à-dire 49 235 000 $. Le Coût net du Programme comprend non seulement les dépenses budgétaires mais comprend aussi le coût des services fournis sans frais au Bureau, moins les frais recouvrés par le Bureau pour les travaux effectués pour d'autres organisations (voir la page 30)

Outre les coûts directs qui sont imputés à chaque produit, le Bureau a des frais généraux, notamment les frais relatifs à l'administration, aux langues officielles et aux locaux, qui ne peuvent être directement attribués aux produits énumérés ci-dessous. Cependant, ils font, en définitive, partie des coûts des produits. Le Bureau a donc élaboré un système de comptabilité des coûts qui permet d'imputer ces frais généraux aux produits ci-dessous.

Par conséquent, le coût donné est le coût "entier" de chaque produit; les coûts globaux de tous les produits constituent le Coût net du Programme du Bureau.

3. COÛTS DES VÉRIFICATIONS (000 $) - SOCIÉTÉS D'ÉTAT (1987-1988)
(détails en page 32)

	I	II	Total
ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT	178	604	782
ADMINISTRATION DE PILOTAGE DE L'ATLANTIQUE	55	65	120
ADMINISTRATION DE PILOTAGE DES GRANDS LACS, LIMITÉE	49	59	108
ADMINISTRATION DE PILOTAGE DES LAURENTIDES	116		116
ADMINISTRATION DE PILOTAGE DU PACIFIQUE	54	107	161
CANADIAN NATIONAL (WEST INDIES) STEAMSHIPS LIMITED	3		3
CANAGREX	10		10
CENTRE DE RECHERCHES POUR LE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL	147		147
CENTRE INTERNATIONAL D'EXPLOITATION DES OCÉANS	29		29
COMMISSION CANADIENNE DU LAIT	201	67	268
COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE	200	239	439
COMMISSION D'ÉNERGIE DU NORD CANADIEN	202		202
CONSEIL CANADIEN DES NORMES	42	1	43
CONSEIL DES ARTS DU CANADA	208		208
CONSTRUCTION DE DÉFENSE (1951) LIMITÉE	62		62
CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE	185	21	206
CORPORATION DU CENTRE NATIONAL DES ARTS	207		207
CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT DES INVESTISSEMENTS DU CANADA	22		22
CORPORATION PLACE DU HAVRE CANADA	72		72
ÉNERGIE ATOMIQUE DU CANADA LIMITÉE	454	524	978
INSTITUT CANADIEN POUR LA PAIX ET LA SÉCURITÉ INTERNATIONALES	22		22
LA CORPORATION DU PONT INTERNATIONAL DE LA VOIE MARITIME, LTÉE	18		18
LES PONTS JACQUES CARTIER ET CHAMPLAIN INCORPORÉE	72		72
MONNAIE ROYALE CANADIENNE	362		362
OFFICE CANADIEN DES PROVENDES	62	76	138
OFFICE CANADIEN DU POISSON SALÉ	157	15	172
OFFICE DE COMMERCIALISATION DU POISSON D'EAU DOUCE	146	17	163
SOCIÉTÉ CANADIENNE DES BREVETS ET D'EXPLOITATION LIMITÉE	34		34
SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES	366	386	752
SOCIÉTÉ DE CONSTRUCTION DES MUSÉES DU CANADA INC	83		83
SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE L'INDUSTRIE CINÉMATOGRAPHIQUE CANADIENNE	106		106
SOCIÉTÉ DU CRÉDIT AGRICOLE	271	102	373
SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DU CANADA	439	60	499
SOCIÉTÉ FINANCIÈRE CARTIERVILLE INC	5		5
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU CANADA, LIMITÉE	5		5
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU CANADA (LE VIEUX PORT DE MONTRÉAL) LIMITÉE	54		54
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU CANADA (MIRABEL) LIMITÉE	110		110

3. COÛTS DES VÉRIFICATIONS (000 $) - SOCIÉTÉS D'ÉTAT (1987-1988) (suite)

(détails en page 32)

	I	II	Total
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU CANADA (VIEUX PORT DE QUÉBEC) INC	125		125
SOCIÉTÉ POUR L'EXPANSION DES EXPORTATIONS	479	89	568
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA	1 757		1 757
TÉLÉGLOBE CANADA	26		26
TOTAL	7 195	2 432	9 627

TYPE DE VÉRIFICATION

I Travaux annuels de vérification effectués auprès de sociétés d'État afin de formuler une opinion sur leurs états financiers comme l'exige l'article 132 de la Loi sur la gestion des finances publiques et travaux annuels de vérification permettant de formuler une opinion sur les états financiers des sociétés exemptées en vertu de l'article 85 de la Loi sur la gestion des finances publiques.

II Travaux effectués auprès des sociétés d'État dans le cadre des examens spéciaux exigés par l'article 138 de la Loi sur la gestion des finances publiques et vérifications de l'optimisation des ressources effectuées à la demande des sociétés exemptées en vertu de l'article 85 de la Loi sur la gestion des finances publiques.

COÛTS DES VÉRIFICATIONS (000 $) DES MINISTÈRES ET ORGANISMES FÉDÉRAUX, AINSI QUE DES VÉRIFICATIONS SPÉCIALES (1987-1988)

(détails en page 32)

	III	IV	V	VI	Total
ADMINISTRATION DU PIPELINE DU NORD	11			1	12
AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS		204	127		331
AGENCE CANADIENNE DE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL	141		1 016		1 157
AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE	35	2			37
ARCHIVES NATIONALES DU CANADA	15				15
BANQUE FÉDÉRALE DE DÉVELOPPEMENT	2				2
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU CANADA	9				9
BUREAU CANADIEN DE LA SÉCURITÉ AÉRIENNE	4			12	16
BUREAU DE LA COORDONNATRICE, SITUATION DE LA FEMME	5				5
BUREAU DE LA DIVERSICATION (DE L'ÉCONOMIE) DE L'OUEST		9			9
BUREAU DU COMMISSAIRE À LA MAGISTRATURE FÉDÉRALE	7	1			8
BUREAU DU COMMISSAIRE AUX LANGUES OFFICIELLES	27				27
BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ	36		7		43
CAISSE DE BIENFAISANCE DE LA MARINE ROYALE CANADIENNE				17	17
CAISSE DE BIENFAISANCE DE L'AVIATION ROYALE CANADIENNE				14	14
CAISSE DE BIEN-ÊTRE DE L'ARMÉE CANADIENNE				15	15
CAISSE DE PENSION DE LA GENDARMERIE ROYALE DU CANADA (PERSONNES À CHARGE)				7	7
CAISSE D'ASSISTANCE DU PERSONNEL DES FORCES CANADIENNES				18	18
CAISSE FIDUCIAIRE DE BIENFAISANCE DE LA GENDARMERIE ROYALE DU CANADA				6	6
CENTRE CANADIEN D'HYGIÈNE ET DE SÉCURITÉ AU TRAVAIL				80	80
COMITÉ NATIONAL TRIPARTITE DE STABILISATION DES PRIX				50	50
COMMISSARIATS À L'INFORMATION ET À LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉ	6	1			7
COMMISSION CANADIENNE DES DROITS DE LA PERSONNE	12	2	29		43
COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS (WINNIPEG)	2		15	40	57
COMMISSION CANADIENNE DES TRANSPORTS	46				46
COMMISSION DE CONTRÔLE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE	2		5	44	51
COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE	42	3			45
COMMISSION DE RÉFORME DU DROIT DU CANADA	10		36		46
COMMISSION DES CHAMPS DE BATAILLE NATIONAUX				15	15
COMMISSION DU TARIF	5				5
COMMISSION D'APPEL DE L'IMMIGRATION	4				4

COÛTS DES VÉRIFICATIONS (000 $) DES MINISTÈRES ET ORGANISMES FÉDÉRAUX, AINSI QUE DES VÉRIFICATIONS SPÉCIALES (1987-1988)
(détails en page 32)

	III	IV	V	VI	Total
COMMISSION NATIONALE DES LIBÉRATIONS CONDITIONNELLES	8				8
COMPTE DE STABILISATION CONCERNANT LE GRAIN DE L'OUEST	55				55
COMPTE DES RENTES SUR L'ÉTAT				84	84
COMPTE DU FONDS DES CHANGES				140	140
COMPTE DU RÉGIME DE PENSIONS DU CANADA ET FONDS DE PLACEMENT DU RÉGIME DE PENSIONS DU CANADA				261	261
COMPTE D'ASSURANCE-CHÔMAGE	23		1 448	305	1 776
COMPTES PUBLICS	912				912
CONSEIL CANADIEN DES RELATIONS DU TRAVAIL	3			2	5
CONSEIL CONSULTATIF DE LA SITUATION DE LA FEMME	6				6
CONSEIL DE FIDUCIE DE LA CAISSE DE RETRAITE DE LA SOCIÉTÉ RADIO-CANADA				129	129
CONSEIL DE FIDUCIE DE LA CAISSE DE RETRAITE DE LA SOCIÉTÉ RADIO-CANADA - FILIALE IMMOBILIÈRE				17	17
CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES	4				4
CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES HUMAINES	2		45	74	121
CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES NATURELLES ET EN GÉNIE	1			102	103
CONSEIL DE RECHERCHES MÉDICALES				70	70
CONSEIL DES SCIENCES DU CANADA	3			30	33
CONSEIL DU TRÉSOR (SECRÉTARIAT)	128				128
CONSEIL ÉCONOMIQUE DU CANADA	1			51	52
CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA	67	4	10		81
COUR CANADIENNE DE L'IMPÔT	5	2			7
COUR FÉDÉRALE DU CANADA	4	1			5
COUR SUPRÊME DU CANADA	5	1			6
DÉPARTEMENT DES ASSURANCES	6				6
FONDS CANADIEN DE RECHERCHES DE LA REINE ELIZABETH II				15	15
FONDS DE BIENFAISANCE DE L'ARMÉE				15	15
FONDS RENOUVELABLE DES AÉROPORTS AUTONOMES ET SERVICES AU SOL CONNEXES	153			289	442
GESTION DU PROGRAMME D'EMPRUNT			428		428
GENDARMERIE ROYALE DU CANADA	195	27		57	279
GOUVERNEUR GÉNÉRAL	10				10
INFORMATION DESTINÉE AU PARLEMENT			384		384
LA CHAMBRE DES COMMUNES	43		1		44
LE BUREAU DE L'ADMINISTRATEUR DE L'OFFICE DU TRANSPORT DU GRAIN	14				14
MINISTÈRE DE LA CONSOMMATION ET DES CORPORATIONS	30				30
MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE	468	2	1 904		2 374
MINISTÈRE DE LA JUSTICE	63	5			68
MINISTÈRE DE LA SANTÉ NATIONALE ET DU BIEN-ÊTRE SOCIAL	573	32	663		1 268
MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE	275	9	1 114		1 398
MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET L'IMMIGRATION	422	2	937		1 361
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES	348	278	315	97	1 038
MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT	185	9	434		628
MINISTÈRE DE L'EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE	337	178	241		756
MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES	184	16	453		653
MINISTÈRE DES AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN	211	195	685		1 091
MINISTÈRE DES APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES	643	73	1 205		1 921
MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS	77	5			82
MINISTÈRE DES FINANCES	621		59	13	693
MINISTÈRE DES PÊCHES ET DES OCÉANS	83		978		1 061
MINISTÈRE DES TRANSPORTS	476	39	351		866
MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS	329	120	218		667
MINISTÈRE DU REVENU NATIONAL (DOUANES ET ACCISE)	288	78	645		1 011
MINISTÈRE DU REVENU NATIONAL (IMPÔT)	973	9	466		1 448
MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL	16				16

COÛTS DES VÉRIFICATIONS (000 $) DES MINISTÈRES ET ORGANISMES FÉDÉRAUX, AINSI QUE DES VÉRIFICATIONS SPÉCIALES (1987-1988)
(détails en page 32)

	III	IV	V	VI	Total
MINISTÈRE DU TRAVAIL	25	7			32
MINISTÈRE D'ÉTAT CHARGÉ DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE	23				23
MUSÉES NATIONAUX DU CANADA	6	5		309	320
NORTH ATLANTIC ASSEMBLY				18	18
OFFICE DE STABILISATION DES PRIX AGRICOLES				41	41
OFFICE DES PRIX DES PRODUITS DE LA PÊCHE				8	8
OFFICE DES PRODUITS AGRICOLES				29	29
OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE	31			9	40
OFFICE NATIONAL DU FILM	2			247	249
ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE				251	251
ORGANISATION DES PÊCHES DU NORD-OUEST DE L'ATLANTIQUE				8	8
PROGRAMME DES SERVICES DE CAMP D'ENTRAÎNEMENT DE L'ARMÉE ALLEMANDE				97	97
PROGRAMME D'ENTRAÎNEMENT DES FORCES AÉRIENNES ALLEMANDES AU CANADA				5	5
PROGRAMME D'EXPANSION DES MARCHÉS D'EXPORTATION CANADIENNE	18	1			19
RESTAURANT DU PARLEMENT				83	83
SECRÉTARIAT D'ÉTAT DU CANADA	135	3	2		140
SERVICE CANADIEN DU RENSEIGNEMENT DE SÉCURITÉ	13				13
SERVICE PÉNITENCIER CANADIEN	135		39		174
SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT (CRÉDIT)	40				40
SOCIÉTÉ DE CAISSE DE RETRAITE DES COMMISSIONS INTERNATIONALES DE PÊCHERIES				2	2
SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU CAPE-BRETON	12				12
STATISTIQUE CANADA	25		176		201
TERRITOIRES DU NORD-OUEST					
ADMINISTRATION DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST				850	850
COMMISSION DES INDEMNITÉS D'ACCIDENTS DU TRAVAIL				117	117
COLLÈGE DE L'ARTIQUE				28	28
FONDS D'ALLOCATION DE RETRAITE DES MEMBRES DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE				12	12
FONDS RENOUVELABLE DES PRODUITS PÉTROLIERS				52	52
RÉGIE DES ALCOOLS				47	47
SOCIÉTÉ DE LOGEMENT			86	139	225
TERRITOIRE DU YUKON					
ADMINISTRATION DU TERRITOIRE DU YUKON				539	539
FONDS D'INDEMNISATION DES ACCIDENTÉS DU TRAVAIL				57	57
RÉGIE DES ALCOOLS				37	37
SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT				29	29
SOCIÉTÉ DE L'ÉNERGIE				22	22
SOCIÉTÉ DE LOGEMENT				86	86
VÉRIFICATIONS SPÉCIALES ET D'ENVERGURE GOUVERNEMENTALE					
AIDE FOURNIE AUX ÉQUIPES DE VÉRIFICATION EN MATIÈRE D'EFFICIENCE ET D'EFFICACITÉ			276		276
CONFORMITÉ AUX TEXTES RÉGLEMENTAIRES			86		86
DÉCLARATION DES CAS PRÉSUMÉS DE FRAUDE			154		154
DÉPLACEMENTS DES MINISTRES			100		100
ÉTUDE DE LA GESTION ET DU CONTRÔLE FINANCIERS II			1 157		1 157
ÉTUDE SUR LA FAISABILITÉ DE VÉRIFICATION			28		28
ÉVALUATION DE PROGRAMMES			16		16
GESTION DES RISQUES DE FRAUDE			83		83
GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS			1 014		1 014
IMPÔT PROVINCIAL SUR LE REVENU - OPINION SOUMISE AU MINISTRE				427	427
MICRO-ORDINATEURS			61		61
MISE EN OEUVRE DE LA PARTIE XII DE LA LAF			34		34
ORGANISATIONS PERFORMANTES			314		314

COÛTS DES VÉRIFICATIONS (000 $) DES MINISTÈRES ET ORGANISMES FÉDÉRAUX, AINSI QUE DES VÉRIFICATIONS SPÉCIALES (1987-1988)
(détails en page 32)

	III	IV	V	VI	Total
PROTECTION CIVILE			88		88
RÉFORME DES RÉGIMES DE RETRAITE			71		71
RESSOURCES HUMAINES-CATÉGORIE DE LA GESTION			897		897
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS PROVENANT DE SOURCES MULTIPLES			191		191
VALEURS DE GESTION			89		89
VUE D'ENSEMBLE SUR LES DÉPENSES FISCALES			52		52
SUIVI					
GESTION DE LA TRÉSORERIE			5		5
GESTION DES RESSOURCES HUMAINES			89		89
PUBLICATIONS GRATUITES			4		4
TOTAL PARTIEL	9 136	1 323	19 331	5 619	35 409
TOTAL DES SOCIÉTÉS D'ÉTAT (voir p.33)					9 627
RAPPORTS TRIMESTRIELS DU CONSEIL DU TRÉSOR (ARTICLE 152 DE LA LGFP)					19
RAPPORT ANNUEL (PARAGRAPHE 7(1) DE LA LOI SUR LE VG)					1 509
ACTIVITÉS INTERNATIONALES					2 484
AUTRES TRAVAUX					187
TOTAL					49 235

TYPE DE VÉRIFICATION

III Travaux annuels de vérification permettant de formuler une opinion sur les états financiers sommaires du gouvernement fédéral en vertu de l'article 6 de la Loi sur le vérificateur général.

IV Travaux de vérification portant sur la conformité aux autorisations et qui sont effectués en vertu des alinéas 7(2)a), b) et c) de la Loi sur le vérificateur général.

V Travaux de vérification portant surtout sur l'optimisation des ressources et qui sont effectués en vertu des alinéas 7(2)d) et e) de la Loi sur le vérificateur général.

VI Autres travaux de vérification, notamment ceux permettant de formuler une opinion sur les états financiers d'établissements publics et d'autres entités.

4. Articles importants de la Loi sur le vérificateur général et de la Loi sur la gestion des finances publiques

Articles importants de la Loi sur le vérificateur général qui se rapportent au mandat de ce dernier

Article 5. Le vérificateur général est le vérificateur des comptes du Canada, y compris ceux qui ont trait au Fonds du revenu consolidé et, à ce titre, il effectue les examens et enquêtes qu'il juge nécessaires pour lui permettre de faire rapport comme l'exige la présente loi.

Article 6. Le vérificateur général examine les différents états financiers qui doivent figurer dans les comptes publics en vertu de l'article 64 de la Loi sur l'administration financière et tous autres états que lui soumet le président du conseil du Trésor ou le ministre des Finances pour vérification; il indique si les états sont présentés fidèlement et conformément aux conventions comptables énoncées pour l'administration fédérale et selon une méthode compatible avec celle de l'année précédente; il fait éventuellement des réserves.

Article 7.(1) Le vérificateur général prépare à l'intention de la Chambre des communes un rapport annuel dans lequel

a) il fournit des renseignements sur les activités de son bureau; et

b) il indique s'il a reçu, dans l'exercice de ses activités, tous les renseignements et éclaircissements réclamés.

Article 7.(2) Dans le rapport mentionné au paragraphe (1), le vérificateur général signale tout sujet qui, à son avis, est important et doit être porté à l'attention de la Chambre des communes, notamment les cas où il a constaté que

a) les comptes n'ont pas été tenus d'une manière fidèle et régulière ou des deniers publics n'ont pas fait l'objet d'un compte rendu complet ou n'ont plus été versés, lorsque cela est légalement requis au Fonds du revenu consolidé;

b) les registres essentiels n'ont pas été tenus ou les règles et procédures utilisées ont été insuffisantes pour sauvegarder et contrôler les biens publics, assurer un contrôle efficace des cotisations, du recouvrement et de la répartition régulière du revenu et assurer que les dépenses effectuées ont été autorisées;

c) des sommes d'argent ont été dépensées à d'autres fins que celles auxquelles le Parlement les avait affectées;

d) des sommes d'argent ont été dépensées sans égard à l'économie ou à l'efficience; ou

e) des procédures satisfaisantes n'ont pas été établies pour mesurer et faire rapport sur l'efficacité des programmes dans les cas où elles peuvent convenablement et raisonnablement être mises en oeuvre.

Article 8.(1) Le vérificateur général peut adresser un rapport spécial à la Chambre des communes sur toute affaire d'une importance et d'une urgence telles qu'elle ne saurait, à son avis, attendre la présentation du rapport annuel.

Article 11 Le vérificateur général peut, à la demande du gouverneur en conseil et s'il estime que la mission n'entrave pas ses responsabilités principales, faire une enquête et dresser un rapport sur toute question relative aux affaires financières du Canada ou aux biens publics, ainsi que sur toute personne ou organisation qui a reçu ou sollicité l'aide financière du gouvernement du Canada.

Articles importants de la partie X de la Loi sur la gestion des finances publiques qui traitent du mandat du vérificateur général.

Article 132.(1) Chaque société d'État mère fait établir un rapport annuel de vérification à l'égard de ses opérations et de

celles de ses filiales à cent pour cent, en conformité avec les règlements sur:

a) les états financiers visés à l'article 131;
b) les renseignements chiffrés qui doivent faire l'objet d'une vérification en conformité avec le paragraphe (5).

Article 132.(2) Le rapport visé au paragraphe (1) est adressé au ministre de tutelle et comporte notamment les éléments suivants:

a) des énoncés distincts indiquant si, selon le vérificateur:

(i) les états financiers sont présentés sincèrement en conformité avec les principes comptables généralement reconnus appliqués d'une façon compatible avec celle de l'année précédente,
(ii) les renseignements chiffrés sont précis sous tous leurs aspects importants et, s'il y a lieu, ont été préparés d'une façon compatible avec celle de l'année précédente,
(iii) les opérations de la société et de ses filiales qui ont été portées à sa connaissance au cours de l'établissement de son rapport ont été effectuées en conformité avec la présente partie et les règlements, l'acte constitutif et les règlements administratifs de la société ou des filiales et les instructions qui ont été données à la société;

b) la mention des autres questions qui relèvent de la compétence du vérification dans le cadre de l'établissement du rapport et qui, selon lui, devraient être portées à l'attention du Parlement.

Article 134.(2) À compter du 1er janvier 1989, le vérificateur général est nommé par le gouverneur en conseil vérificateur ou covérificateur de chaque société d'État mère mentionnée à la Partie I de l'annexe III; toutefois, il a le droit de refuser le mandat.

Article 138.(1) Chaque société d'État mère fait procéder un examen spécial de ses opérations et de celles de ses filiales à cent pour cent afin de déterminer si, dans la mesure du possible, la mise en oeuvre des moyens et l'application des méthodes visés à l'alinéa 131(1)b) se sont effectuées pendant la période considérée, conformément aux dispositions des alinéas 131(2)a) et c).

Article 138.(2) Les examens spéciaux sont au moins quinquennaux; des examens spéciaux complémentaires peuvent avoir lieu à la demande du gouverneur en conseil, du ministre de tutelle ou du conseil d'administration de la société en cause.

Article 143. Le vérificateur et l'examinateur d'une société d'État peuvent à tout moment consulter le vérificateur général sur tout point qui relève de la vérification ou de l'examen spécial; ils doivent le consulter sur toute question qui, selon eux, devrait être portée à l'attention du Parlement en conformité avec l'alinéa 132(2)b) ou l'article 141. 1984, ch.31, art.11.

Article 152.1(1) Le président du Conseil du Trésor fait déposer devant chaque chambre du Parlement un exemplaire du rapport indiquant, pour chaque trimestre d'une année civile, les résumés et les rapports annuels dont la présente partie prévoit le dépôt au cours du trimestre, les délais à observer pour le dépôt et les dates effectives de celui-ci.

Article 152.1(2) Le vérificateur général atteste, dans son Rapport annuel au Parlement, l'exactitude des renseignements que contient chaque rapport trimestriel.

5. Opinion de vérification

Président, Conseil du Trésor du Canada,
Édifice L'Esplanade Laurier,
140, rue O'Connor,
9e étage, Tour de l'est,
Ottawa (Ontario)
K1A 0R5

Conformément à l'article 22(1) de la Loi sur le vérificateur général du Canada, nous avons examiné les recettes et les déboursés du Bureau du vérificateur général du Canada pour l'exercice clos le 31 mars 1988. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, pour l'exercice clos le 31 mars 1988 :

1. les opérations du Bureau ont été effectuées dans le cadre des pouvoirs qui lui sont conférés en vertu de la Loi sur le vérificateur général, la Loi portant affectation de crédits et la Loi sur l'administration financière, s'il y a lieu;

2. les déboursés ont été comptabilisées de manière satisfaisante et ne dépassent pas les plafonds autorisés en vertu de la Loi portant affectation de crédits;

3. les recettes ont été comptabilisées de manière satisfaisante dès leur réception, puis ont été versées au Fonds du revenu consolidé;

4. les livres comptables ont été tenus de manière satisfaisante, et

5. les états des recettes budgétaires, des déboursés budgétaires, des actifs et des passifs, qui ont été fournis par le Bureau du vérificateur général à la Direction de la comptabilité du Gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, aux fins d'inclusion dans les Comptes publics du Canada, présentent fidèlement les opérations du Bureau conformément aux politiques comptables du Gouvernement celles-ci étant appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Geo. A. Welch & Company
Levesque Marchand

Levesque, Marchand
Geo. A. Welch & Company
Comptables agréés

Ottawa (Ontario)
le 16 septembre 1988.